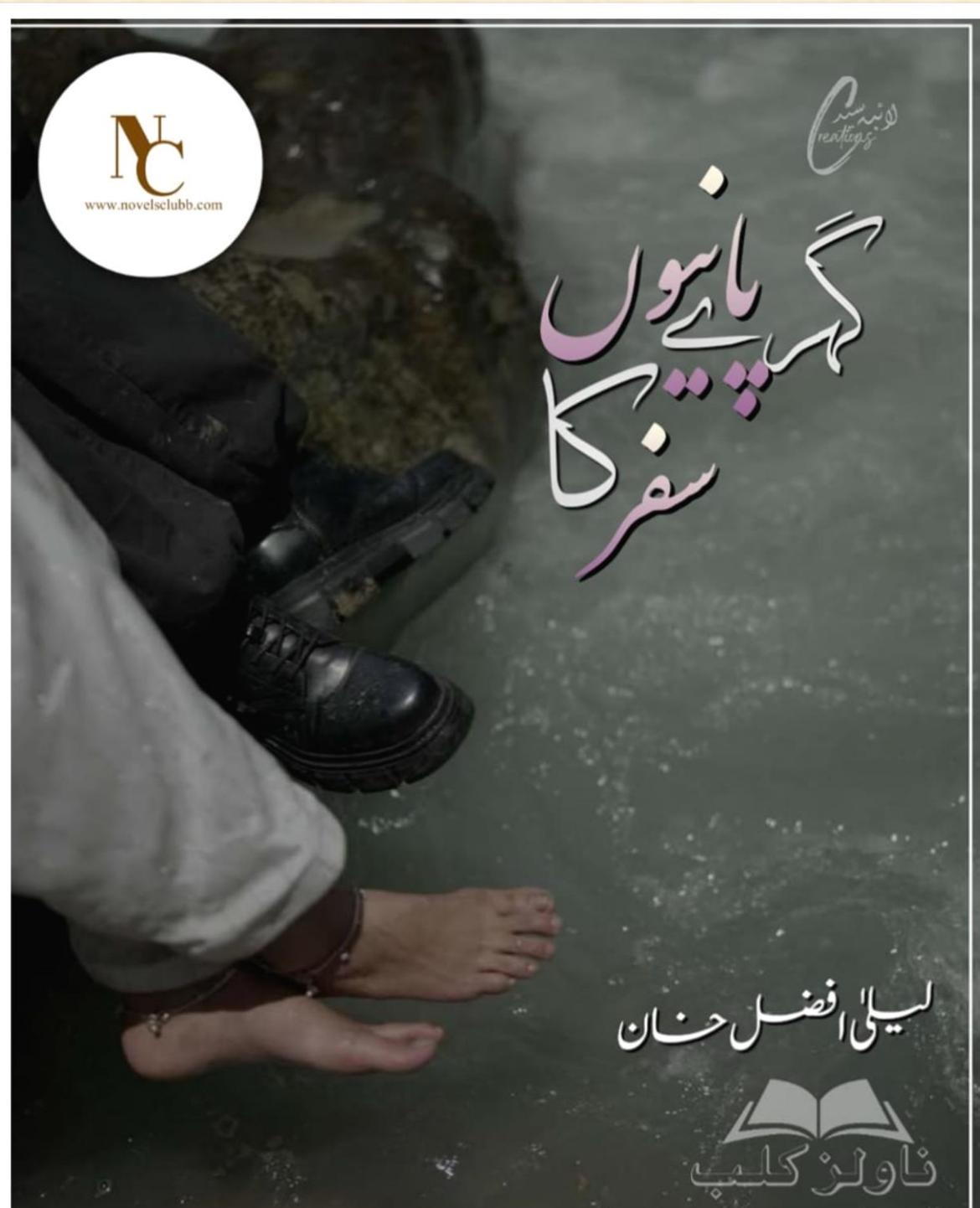


گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان



:novelsclubb :read with laiba 03257121842

# گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

Poetry

Novellette

Afsana

Column

Novel

## NOVELSCLUBB

It's clubb of quality content!  
Owner : Laiba Syed

اگر آپ میں لکھنے کی صلاحیت ہے اور آپ اپنا لکھا ہوا دنیا تک پہنچانا چاہتے ہیں، مگر آپ کے پاس کوئی ذریعہ نہیں ہے۔ تو ہم سے رابطہ کریں۔

ہماری ٹیم آپ کو قدم پر رہنمائی فراہم کرے گی اور آپ کی لکھی ہوئی تحریر دنیا تک لائے گی۔

آپ اپنا لکھا ہوا ناول، افسانہ، شاعری، ناولٹ، کالم یا آرٹیکل پوسٹ کروانا چاہتے ہیں تو اپنا مسودہ ہمیں

● ورڈ فائل

● نیکسٹ فارم

میں دے گئے ای-میل پر میل کریں۔

novelsclubb@gmail.com

ہم سے رابطہ کر سکتے ہیں:



NOVELSCLUBB



NOVELSCLUBB



03257121842

گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

# گھرے پانیوں کا سفر

از قلم

لیلی افضل خان  
*Club of Quality Content!*

# گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

## گھرے پانیوں کا سفر از لیلی افضل خان

### تیسرا قسط

در بارِ خاص میں ملاقاتوں کا ایک طویل سلسلہ تھا جو شروع تھا۔ کوئی شہزادی یا بادشاہ کے نام  
تحفے لایا تھا تو کوئی اپنے مسائل لیے بیٹھا تھا!

ایسے میں در بارِ خاص کا دروازہ کھلا اور نور بانو اندر آئی۔

کوئی متوجہ نہیں ہوا کیونکہ لوگ اس وقت آجاتے تھے۔

اس نے ہلکے سبز رنگ کا شیفون کافر اک پہننا تھا اور بال بند ہے ہونے تھے اور آگے کی دو  
لٹیں اُسی طرح کرل کر کے پچھے کی طرف ساتھ بند ہی تھیں جبکہ ہم رنگ دوپٹہ گلے میں لیا  
ہوا تھا۔

وہ تیز تیز چلتی تخت کے سامنے آ کر کھڑی ہو گئی۔

اس نے شہزادی کو پکارا۔ "شہزادی!"

پکارنے کا لمحہ عام تھا، مگر اس میں کچھ تھا! کچھ تو تھا کہ شہزادی ٹھٹک کر اسے دیکھنے لگی!  
شہزادی جو جران میں کھوسی گئی تھی، رک کر اسے دیکھنے لگی اور اپنی دائیں ابر و اس انداز سے  
اوپر اٹھائی، جیسے سوال کر رہی ہو۔۔۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

وہ جو "میں آپ سے ایک سوال کرنے آئی ہوں، امید کرتی ہوں آپ بُرانہیں مانیں گی!" پہلے ہی حیرانی سے اسے دیکھ رہی تھی، نور بانو کے اس جرات مندانہ سوال پر مزید حیران ہوئی۔

"خیریت، نور بانو؟"

جبران کا ہاتھ جو اس مخلی ڈبیا کواٹھاتے اٹھاتے رک گیا تھا اب وہ اس کی طرف متوجہ تھا۔ اسے توقع نہ تھی کہ اسے نور بانو محل میں مل جائے گی۔

جبران اور یوسف اور ان کے علاوہ وہاں موجود دیگر افراد بھی اس وقت نور بانو کی طرف متوجہ تھے۔ نور بانو کی جبران کی طرف پشت تھی وہ اس وقت لا علم تھی کہ وہ یہاں موجود ہے۔

اتنی قیمتی کتاب مجھے کتب خانے یہ کتاب؟ (اس نے کتاب دائیں ہاتھ سے ہوا اوپر کی) " کے کونے میں موجود ایک خستہ حال کمرے سے ملی، کیا آپ جانتی ہیں کہ اس کتاب کی کیا وہ ابن سینا کی کتاب ہوا میں لہراتے ہوئے قدرے اوپھی آواز میں اس محل کی "قیمت ہے؟ شہزادی سے سوال کر رہی تھی۔

شہزادی نے بالآخر پوچھا۔ "نور بانو! آپ کہنا کیا چاہ رہی ہیں؟"

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

میں یہ کہنا چاہتی ہوں کہ آپ اس محل کی سربراہ ہیں، آپ کیسے لا علم رہ سکتی ہیں کہ شاہی" کتب خانے کے ایک خستہ حال کمرے میں اب نہ سینا کی یہ کتاب اس حال میں پڑی ہوئی ہے؟ شہزادی نے اب گھری سانس "اور کہا یہ جاتا ہے کہ یہ کتاب پورے برصغیر میں نہیں ہے۔ لی۔

نور بانو نے کتاب کنیز کو پکڑائی اور کنیز وہ کتاب شہزادی کو دے "کتاب میرے پاس لاو!" آئی۔

"محترمہ!"

جبران نے سب خاموشی سے دیکھنے کے بعد شہزادی کو پکارا۔  
شہزادی جو کنیز سے کتاب پکڑ رہی تھی، جبران سے بولی۔ رخسار کو اب جیسے "فرمائیے" معلوم ہو گیا تھا کہ وہ باقی لوگوں کی طرح اسے شہزادی نہیں کہتا۔

نور بانو ٹھنڈی اور پچھے مرڑ کر دیکھا تو کرسی پر جبران کو بیٹھے پا کر حیران رہ گئی، جو اپنے مخصوص بغدادی ہلیے میں تھا۔ جبران اس کی طرف نہیں بلکہ شہزادی کی طرف متوجہ تھا۔

یہ کتاب واقعی بہت اہمیت رکھتی ہے، آپ کے ملک کا تو پتا نہیں بغداد میں اس کی قیمت" جبران نے کتاب کے حوالے سے اپنی معلومات دیں۔ "سونے جواہرات کے برابر ہے۔

نور بانو نے سوچا۔ "تو موصوف بغداد سے تعلق رکھتے ہیں؟"

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

رخسار نے جران سے کہا۔ "خوب! تمہاری معلومات کا شکر یہ!"

شہزادی نے کتاب کا جائزہ لیا اور کنیز کو حکم دیا جو پل بھر میں شاہی قلم اور سیاہی "قلم دو!" کے ساتھ موجود تھی۔

شہزادی نے کتاب کے پہلے صفحے پر اپنے دستخط کیے اور کتاب نور بانو کو پکڑانے کا کہا۔ یہ میری طرف سے اب تمہارا تحفہ ہے! تم چاہو تو اسے اپنے پاس رکھو یا اسی شاہی کتب "نور بانو نے حیرانی سے شہزادی کو دیکھا... اور کتاب تھام کر "خانے میں، یہ فیصلہ تمہارا ہے۔ اس کا پہلا صفحہ کھولا جس پر لکھا تھا:

"شہزادی رخسار کی طرف سے نور بانو کو تحفہ"

شہزادی اب دوبارہ سے جران کی "جی تو جران صاحب، آپ کیا لائے ہیں ہمارے لیے؟" طرف متوجہ تھیں! اور نور بانو اس بات پر حیران تھی کہ جران نے اس کی طرف دیکھا بھی نہیں۔

جران نے پھر سے اپنا عود والا صندوق کھولا اور اب کی بار سیاہ مخملی ڈبیا کے بجائے ایک شیشے کی بوتل کی طرف ہاتھ بڑھایا۔ اب نور بانو اب نے سینا کی کتاب ہاتھ میں پکڑے یہ بات ہضم کرنے کی کوشش کر رہی تھی کہ یہ کتاب جو پورے بُرے صغير میں نہیں ہے وہ اس کی ملکیت ہے!

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

یہ شیشے کی بوتل بھی اپنے آپ میں خاص تھی، رُخسار کی کنیز نے وہ بوتل جران سے لے کر رُخسار کو دی۔

نور بانو وہیں رُک کر شہزادی رُخسار کو دیکھنے لگی جو عمدہ عود کی خوشبو سونگھرہی تھی!

"بہت خوب، جران صاحب! یہ تو آپ کوئی بہت ہی نایاب چیز لائے ہیں"

شہزادی کہے بغیر رہنے سکی۔

نور بانو نے ایک دفعہ پھر جران کی طرف دیکھا، وہ اب بھی اس کی طرف متوجہ نہ تھا!  
اسے اچھا نہ لگا، وہ وہاں سے جانے کے لیے مڑی!

اس کے ہاتھ میں وہی نایاب کتاب تھی، وہ بجائے اس پر خوش ہونے کے اس غم میں تھی کہ جران اس کی طرف متوجہ نہ تھا،  
اس نے خود سے سوال کیا۔ وہ بیزار سی قدموں سے چلتی دربارِ خاص سے نکل "مگر کیوں؟"  
آئی۔۔۔

~~~~~

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

یوسف نے اُسے مبارکبادی۔ شہزادی "مبارک ہوجران، یہ تو بہت اچھا سودا ہو گیا ہے!" رخسار نے اُس سے معمول سے کچھ زیادہ ہی عود کی طلب کی تھی۔ پتہ نہیں یہ وہی عود تھا جو انہیں پسند آگیا تھا یا کوتی اور۔

خیر مبارک دوست! مجھے اس کی توقع تھی کیونکہ میں عام عود نہیں بیچتا۔ خیر تم چلو، میں آتا" "ہوں۔

وہ دونوں محل کی سنگ مرمر سے بنی راہداری میں تھے جب جران نے اُس سے کہا۔

ناظم  
Club of Quality Content

"تم کہاں چل دیے؟"

میں آتا ہوں، تم ایک کام کرو۔ بازار جاؤ اور باقی عود جو محترمہ نے مانگا ہے اُسے ناپ کر۔" "الگ کر دو اور حساب کتاب کے رجسٹر میں انٹری کر دینا۔

اُس نے یوسف کو ہدایت دی اور خود دربان سے شاہی کتب خانے کا راستہ پوچھا۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

وہ اپنے کمرے میں موجود کرسی کی پُشت سے سرٹکائے، آنکھیں بند کیے بیٹھی ہوئی تھی کہ دروازے پر ہلکی سی دستک ہوئی۔ اُس نے آنکھیں کھول کر سامنے دیکھا۔ جبراں دروازے میں کھڑا تھا۔ وہ ایک دم سیدھی ہو کر بیٹھ گئی۔

"آپ؟"

اُس نے آج بھی اُسے نور کہہ کر پکارا۔ وہ اسے بھولا نہیں تھا اب "اندر آسکتا ہوں، نور؟" پھر لمحے میں وہی شناسائی تھی۔

"آئیے۔"

اُس نے وہ مخملی صندوق میز پر رکھا، جہاں پہلے ہی ابن سینا کی کتاب رکھی ہوئی تھی اور کچھ کاغذ، قلم اور دوات بھی موجود تھے اور خود کرسی کھینچ کر بیٹھ گیا۔

اس نے بیٹھے ساتھ پوچھا۔ "اب زخم کیسا ہے آپ کا؟"

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

نور بانو نے دل سے اس کا شکریہ ادا کیا۔ کچھ دیر پہلے " آپ کا شکریہ۔ میں اب بہتر ہوں۔" والا دکھاب ختم ہو چکا تھا، اب اس کے پاس دو وجہات تھے خوش ہونے کے لیے۔ اور بہت جلد اسے خوش ہونے کو تیسری وجہ ملنے والی تھی۔

اس نے ایسے دوستانہ لمحے میں پوچھا " تمہارے ہاں مہمانوں کو کچھ کھلاتے پلاتے نہیں؟" جیسے برسوں سے پکے دوست ہوں۔ اسے اس شخص کی سمجھ نہیں آئی، کہاں وہ دربار خاص میں بے نیازی اور کہاں یہ دوستانہ لمحہ! یہ شخص تھوڑا مشکل تھا۔ اس نے سادگی سے پوچھا۔ " چائے یا شربت؟" جبران نے اس کو نظر بھر کے دیکھنے کے بعد کہا تو وہ جز بنسی " جو آپ پیتی ہیں، وہی۔" ہو گئی۔

اس نے خادم کو آواز دے کر ہدایت دی جو دروازے " اصغر! اصغر! دو کپ چائے لانا۔" کے ساتھ ہی کھڑا تھا۔

نور بانو نے دھیسے لمحے میں پوچھا۔ " آپ یہاں کیسے؟"

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

میں نے سوچا یہ شاہی کتب خانہ دیکھا جائے، اور یہ بھی کہ یہاں ابن سینا جیسی اور کون سی " جبران نے اس کے کمرے کی تینیوں دیواروں کو دیکھا جہاں " نایاب کتابیں موجود ہیں! کتابیں نفاست سے رکھی ہوئی تھیں۔

" وہ تو آپ دیکھ لیں گے، مجھے پہلے کچھ سوال کرنے ہیں آپ سے۔ " جبران نے آہستہ سے کہا جو اُس نے تقریباً سن ہی " چلو کچھ تو آپ کو بھی لگاؤ ہوا ہم سے۔ " لیا۔

" جی؟ "

" کچھ نہیں، سوال کیجیے۔ "

" آپ بتائیں کہ آپ ایسے کیوں ہیں؟ " اس نے کیا پوچھنا تھا اور کیا پوچھ بیٹھی، دل ہی دل میں خود کو کوسا۔

جبران نے معنی خیز مسکراہٹ کے ساتھ پوچھا۔ " ایسا کیوں ہوں مطلب؟ " اس نے سوال گھما�ا اور یہ اُس سے بھی پتا تھا کہ غلط " میرا مطلب ہے آپ بغداد سے ہیں؟ " گھما�ا۔

" جی نور، میں بغداد سے ہوں۔ "

" اچھا۔ "

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"بس ایک ہی سوال تھا؟"

سوال تو بہت تھے، اُس نے دل ہی دل میں سوچا۔

اُس نے پیش کش دی اور پھر دل میں "آئیں، پھر آپ کو کتب خانے کی سیر کرواتی ہوں۔"

"میں کیوں کرواؤں، خود دیکھ لے۔" سوچا،

اتنے میں اصغر چائے لے آیا۔ "آپ کہتی ہیں تو منع کیسے کر سکتا ہوں۔"

نور بانو نے دل میں شکر کیا۔ وہ اس کے سامنے نہ جانے کیوں تذبذب "اوہ! چائے آگئی۔"

اور گھبراہٹ کا شکار ہو رہی تھی۔ کہنا کچھ اور چاہرہ ہی تھی اور کہہ کچھ اور بیٹھتی۔۔۔

اصغر نے ایک کپ اُس کے سامنے رکھا اور ایک جبران کے۔

جبران نے سوال کیا۔ "تو آپ یہاں ہوتی ہیں؟"

"جی۔"

"ویسے آپ ٹھیک جگہ پر ہیں۔"

وہ نہ سمجھی۔ "کیا مطلب؟"

اُس کا اشارہ کتب "مطلب یہ کہ آپ جیسی لڑکی کو انسان کسی ایسی جگہ ہی پاسکلتا ہے۔"

خانے کی طرف تھا۔

نور بانو کو سمجھنہ آیا کہ اب کیا کہے۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"کتابوں کے شوق کے علاوہ کیا شوق ہیں آپ کے؟"

جبران کے سوال پر وہ خود حیران ہوئی، کیونکہ اُسے خود بھی نہیں معلوم تھا کہ اس کے علاوہ بھی کوئی شوق ہے اس کا۔

"کتابیں ہی میری دنیا ہیں۔"

جبران نے چائے کا گھونٹ لیتے ہوئے کہا۔ "وہ تو آپ کا خواب ہے... کتب خانہ کھولنا۔" وہ حیران ہوئی۔ "یہ آپ کو کیسے پتا؟"

"آپ کی ڈائری میں پڑھا تھا، نور۔"

اس نے ایک دفعہ پھر شکوہ کیا۔ "ویسے یہ آپ نے بہت غلط کیا تھا۔" میں نے جو کیا، ٹھیک کیا۔ آپ زخمی تھیں اور آپ کی شناخت میرے لیے ضروری تھی، جو" اس نے وضاحت دی۔ "آپ کی ڈائری میں لکھے آپ کے نام اور پتاؤ ڈائری کے" نور بانو نے جیسے اس کی چوری پکڑی۔ "پہلے صفحے پر لکھا تھا

میرے خواب کا ذکر میں نے ڈائری کے نیچے میں کہیں کیا ہو گا، جبکہ میرا نام اور پتاؤ ڈائری کے" نور بانو نے جیسے اس کی چوری پکڑی۔ "پہلے صفحے پر لکھا تھا

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

آپ کا نام آپ نے جس خوبصورت خطاطی سے لکھا تھا، اس نے مجھے مجبور کیا کہ ڈائری کے "اس نے بالآخر قبول کیا اور ایسا "اندر کے کچھ صفحے پڑھوں، بہت معذرت اگر آپ کو بُرا لگا اظہار کیا کہ یہ اس کی تعریف تھی یا کیا، خیر جو بھی تھا نور بانو کو اس شخص کی زبان سے اپنی ذات سے متعلق تعریف پسند آئی۔

اس نے بظاہر یہ چھوٹی سی خوشی چھپاتے ہوئے "اب آپ پڑھ ہی چکے ہیں تو کیا معذرت!" کہا۔

جبران اپنی چائے ختم کر چکا تھا جبکہ نور بانو کا کپ ابھی بھر اپڑا تھا، وہ چائے ذرا اٹھنڈی کر کے پیتی تھی۔

جبران نے اپنا وہ صندوق کھولا اور وہ سیاہ مخملی ڈیانکال کر نور بانو کے سامنے رکھ دی۔ اس نے بس اتنا بولا، اور اسے آپ کے بجائے تم کہہ کر پکارا۔ "یہ تمہارے لیے" نور بانو نے سوال کیا اور ساتھ ہی اپنی چائے کے کپ سے پہلا گھونٹ پیا۔ "یہ کیا ہے؟" "عود"

نور بانو نے ایک اور سوال کیا۔ "اور یہ میرے لیے ہے؟"

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

نور بانو نے اس کی آنکھوں "جی، میرے خیال سے یہ خاص تمہارے لیے تیار کیا گیا ہے" میں دیکھا، وہ اسے ہی دیکھ رہا تھا۔ اس کی نظروں میں بہت کچھ محسوس کرتے ہوئے وہ آہستہ سے وہ سیاہ مخملی ڈبیا کھونے لگی۔

جبراں کے پاس عود کے مختلف نمونے تھے، لیکن یہ والا خاص تھا۔ یہ وہ تحفہ تھا جو وہ بغداد سے خاص طور پر اس لیے لا یاتھا تاکہ محل کے شاہی تھفوں میں دے، لیکن جب دربار خاص میں جبراں نے نور بانو کو دیکھا تو اسے ایک لمبے بھی نہ لگایا فیصلہ کرنے میں کہ یہ عود وہ نور بانو کو دے گا۔

ناؤ لز طلب  
Club of Quality Content!

ڈبیا اندر سے بھی سادہ لیکن سیاہ مخملی کپڑے سے بنی تھی، اندر ایک شیشی تھی جس میں وہ خاص عود تھا!

اس نے وہ شیشی اٹھائی، اس نے اپنی زندگی میں آج تک اس طرح کی قیمتی اور خوبصورت شیشی نہیں دیکھی تھی۔ یہ آج کے دن کا اس کا دوسرا عظیم تھفہ اور تیسرا خوشی تھی جو اسے نصیب ہو رہی تھی!

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

اس نے شیشی کھول کر ہلاکا سو نگھاتو دلکش اور روح کو چھو لینے والی خوشبو نے اس کا استقبال کیا!

وہ کہے بغیر رہ نہ سکی۔ "یہ میری اب تک کی زندگی کا بہترین تحفہ ہے"

اور جبراں اس بات پر خوش تھا کہ اس نے اس کا تحفہ قبول بھی کیا اور اس سے پسند بھی آیا۔  
"اب میں چلتا ہوں"

اس نے سوال کیا، پتا نہیں کیوں اس کا دل چاہا کہ وہ ابھی نہ "کتب خانہ نہیں دیکھنا؟"  
جائے۔

یہ کہ کے وہ وہاں سے چل دیا۔ "پیر کو آؤں گا"

~~~~~

آج وہ گھر پہنچی تو وہ مختلف تھی۔ وہ وہ نور بانونہ رہی تھی جیسی وہ تھی، اسے لگا بہت کچھ بدل گیا ہے۔ وہ خوش تھی اور ایک نیا احساس تھا جو اسے عجیب سی خوشی دے رہا تھا، ایک ایسی خوشی، ایک ایسا احساس، جس سے وہ اس سے پہلے آشنا نہ تھی۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

وہ اپنے بستر پر بیٹھی وہ سیاہ مخملی ڈبیا سے نکالی گئی شیشی کو سونگھ رہی تھی جب سمیرا اس کے کمرے میں آئی۔

سمیرا نے آتے ساتھ ہی پوچھا، وہ جو اپنے خیالوں میں کھوئی ہوئی تھی ڈر "کیا کر رہی ہو؟" سی گئی۔

"حد ہوتی ہے سمیرا باجی، ڈر ادیا آپ نے مجھے!"  
وہ آکر سامنے رکھی کرسی پر بیٹھی، اس نے وہ شیشی اپنے "لواس میں ڈرنے کی کیا بات ہے"  
دوپٹے میں ایسے چھپائی کہ سمیرا نہ دیکھ لے۔  
وہ لاکھ چھپاتی لیکن یہ وہ عود تھا "یہ کمرے میں خوشبو کیسی ہے؟ کتنی اچھی خوشبو ہے!"  
جس کی قیمت ہیروں کے برابر تھی، اس کی خوشبو اپنا حال خود بیان کر رہی تھی۔

اس نے دھیرے سے بتایا۔ "یہ عود کی خوشبو ہے"  
سمیرا کو پتا تھا کہ محل "عود؟ یہ تو بہت قیمتی ہوتا ہے نا؟ آج تمہیں کنیزوں نے لگایا تھا کیا؟"  
جا کے کنیزوں اسے محل کے حساب سے تیار کرتی تھیں تو اس نے اپنے حساب سے سوچا۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

وہ جو عود نکال کے دکھانے والی تھی، واپس رک گئی۔

اس نے تھوڑا اگھرا تھے ہوئے بولا۔ وہ جو جھوٹ "اُمم... نہیں سمیرا بابی، یہ مجھے تخفہ ملا ہے" بولنے والی تھی، نہ بول سکی کیونکہ وہ ایسی ہی تھی۔

"تخفہ؟ تمہیں کس نے تخفہ دیا؟"

میں نے آج کتب خانے کے اندر ایک پرانے کمرے کی صفائی کرتے ہوئے ابن سینا کی "کتاب ڈھونڈنکا لی، پھر جب شہزادی کو بتایا تو شہزادی اور وہاں موجود تاجر نے خوش ہو کے اس نے نہ جھوٹ بولانہ ہی سچ! "مجھے تخفہ دیے

"زبردست نور بانو! یہ تو بڑی خوشی کی بات ہے، اماں کو بھی بتاتی ہوں میں" وہ بڑی بہن تھی، خوش ہو گئی!

~~~~~

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

رات کافی گزر چکی تھی۔ کھڑکی کے پٹ کھلے تھے جن سے باہر سے آنے والی ٹھنڈی ہوا اس کے سرخ اینٹوں سے بنے کمرے میں داخل ہو رہی تھی۔ اُسے نیند نہیں آ رہی تھی۔ اور نیند نہ آنے کی وجہ وہ خط تھا جو وہ پڑھ چکی تھی۔

وہ بستر سے اٹھی اور کرسی پر رکھے اپنے چڑیے کے بیگ سے وہ خط نکال کر دوبارہ پڑھنے لگی۔

"کیا مجھے یہ خط اکبر کو دینا چاہیے؟"

نماہر کلب  
Club of Quality Content!

اس نے خط کے پچھے نظر ڈالی۔

کاغذ جیسے پانی میں بھگو کر نرم کیا گیا ہوا اور پھر وہاں چپکا یا گیا ہوا۔ اور اس کے پیچ میں بھی جیسے کوئی چکنے والی چیز تھی۔

لیکن یہ خط اس بند کمرے میں کیا کر رہا تھا؟

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

ڈھیروں سوالات تھے جو اُس کے ذہن میں اُمُر ہے تھے۔

~~~~~

"اتنا خوبصورت باغ!"

رُخسار دور دور تک پھیلے پھولوں کے باغ کو دیکھ کر بولی، اور پھر جھک کر ایک پھول توڑ لیا۔

وہ جامنی رنگ کا نہایت خوبصورت "اور یہ پھول... کہیں میں جنت میں تو نہیں ہوں؟"

پھول تھا جس کی پتیاں ایسی تھیں گویا جامنی رنگ کے محملی کپڑے سے بنائی گئی ہوں۔

رُخسار نے ایک ہاتھ سے پھول پکڑا تھا اور دوسرے ہاتھ کی نرم اور خوبصورت انگلیوں سے پھول کو چھوا۔

وہ پھول چھوتے ہی رُخسار نے آنکھیں بند کر دیں۔ اُسے ایسا لگا جیسے اس کے پورے وجود میں سکون کی ایک لہر دوڑ گئی ہو۔

اُسے ڈر لگا کہ کہیں یہ پھول کوئی اُس سے چھین نہ لے۔

اُس نے خوف سے آنکھیں کھو لیں اور اس سے پہلے کہ وہ پھول سنبھالتی... پھول کی پتیاں بکھر گئیں۔ رُخسار شاک کے عالم میں اپنی دونوں ہتھیلیوں کو دیکھ رہی تھی... اُس کے دونوں

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

ہاتھوں میں وہ مخلیٰ پتیاں بکھری پڑی تھیں اور کچھ نیچے باغ میں گردی پڑی تھیں۔

اس کی آنکھ کھل گئی،

اُسے پھر سے پسینہ آیا ہوا تھا، دھڑکن بھی تیز تھی، اور حلق بھی خشک ہوا تھا۔ اُس نے اپنے بکھرے بال سمیٹنے ہوئے بیڈ کے ساتھ رکھے میز (سائید ٹیبل) پر پڑے جگ سے پانی گلاس میں انڈا لیا، پیا اور دوبارہ سونے کے لیے لیٹ گئی۔ لیکن نیند کا آنااب جیسے ناممکن سا تھا۔

~~~~~

یہ دوسری دفعہ تھا جو اُس نے ایسا خواب دیکھا تھا!

دونوں خواب جیسے ملے جعلے تھے... پہلے وہ آئینہ اور اب پھول؟

اُسے سمجھنہ آئی کہ اس خواب کی کیا تعبیر ہو گی؟

لیکن خیر، اُس نے نظر انداز کیا اور اُس تاجر کے بارے میں سوچنے لگی جو بظاہر تو عام تاجر تھا

لیکن ایسا لگ رہا تھا جیسے اُس میں کچھ تو خاص تھا!

دوبارہ اُس سے کیسے ملا جائے؟

وہ سوچنے لگی!

پھر اُس کا دل تنگ ہونے لگا۔

وہ اپنے کمرے سے نکل کر محل کے صحن میں چلنے لگی، باہر کی تازہ ہوا لے کر اُسے تھوڑی

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

بہت تازگی کا احساس ہوا لیکن دل ابھی بھی تنگ ہو رہا تھا!

"شہد، پاکی تیار کرو، ہم شہر کا دورہ کرنے جا رہے ہیں۔"

کچھ دیر یوں ہی چلنے کے بعد بھی جب اُسے اطمینان نہ ملا تو اُس نے شاہد سے کہا، جو کہ اُس کی پاکی چلاتا تھا۔

~~~~~

آسمان بادلوں سے ڈھکا ہوا تھا۔ بادل بر سنے کے لیے جیسے بیتاب تھے۔ دن کے چار نج رہے تھے لیکن ایسا لگ رہا تھا جیسے شام ہو رہی ہو۔

اور ایسے میں وہ اپنی شاہی پاکی میں شہر کا بلا وجہ، بغیر کسی مقصد کے دورہ کر رہی تھی۔

ٹھیک اسی وقت نور بانو اپنے کمرے کے پیچ میں بیٹھی خط کو ہاتھ میں لیے یہ فیصلہ کرنے کی کوشش کر رہی تھی کہ وہ یہ خط اکبر کو دے یا نہیں۔

اور بازار لاہور کے پیچ میں جبران اور یوسف ساتھ بیٹھ کر چائے پی رہے تھے! اور یوسف بہت خوش تھا کیونکہ آدھے سے زیادہ عود شہزادی خرید چکی تھی۔ جبکہ جبران پر سکون تھا۔

~~~~~

~~~~~

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

اس نے اپنا چمڑے والا بیگ سنبھالا اور خط اس میں رکھ کر محل کی طرف چل دی۔

"اکبر کو سچ کا پتا ہونا چاہیے، یہ اس کا حق ہے، ہاں! اس کا حق ہے!" اس نے دل میں سوچا۔

جب وہ کتب خانے پہنچی تو حسبِ معمول اکبر اپنی کرسی پر موجود تھا۔ ہمیشہ کی طرح وہ اسے سلام کرتی ہوئی اپنے کمرے تک چلی جاتی تھی، مگر آج وہ وہیں بیٹھ گئی۔

## ناولرکلب

Club of Quality Content

"السلام علیکم۔"

"و علیکم السلام نور بانو! کیا حال ہے تمہارا؟" اس نے شاید رسی طور پر پوچھا۔

"میں ٹھیک ہوں۔ کیا آپ سے ایک سوال پوچھ سکتی ہوں؟" اس نے اپنا چمڑے والا بیگ نچ میں رکھی میز پر رکھتے ہوئے کہا۔

"ضرور۔" اکبر نے دونوں ہاتھ میز پر رکھتے ہوئے جواب دیا۔

"یہ محل اور یہ سلطنت کس کی ہے؟" اس نے ایسا سوال کیا جس کی اکبر کو توقع نہ تھی۔

گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"تم خریدنا چاہتی ہو کیا؟" اکبر نے ہنس کر کہا۔

"میں مذاق نہیں کر رہی، سنجیدہ ہوں۔"

" محل اور سلطنت ہمیشہ بادشاہ کی ہوتی ہے، نور بانو۔"

"بادشاہ کون ہے؟" اس نے دوبارہ سوال داغا۔

"صبغت شاہ" اس نے عام سے لبھے میں کہا، جس سے نور بانو کچھ اخذ نہ کر سکی۔

"صبغت شاہ آپ کے کیا لگتے ہیں؟"

نامزدِ کلub  
Club of Quality Content!

"میرے تایا ہیں۔" اس کا لبھا اب بھی بالکل عام ساتھا۔

ہوتے؟"

"میرا خیال ہے یہ میرا ذائقہ معاملہ ہے، آپ اس سب سے دور رہیں۔"

"میں کیسے دور رہوں؟" اس نے اپنی بات پر زور دیتے ہوئے کہا۔

"نور بانو صاحبہ!" اکبر نے قدرے اوپنجی آواز میں کہا۔

گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"آپ کے بابا کا خط ملا ہے مجھے۔"

"میرے بابا کا خط؟ کہاں سے اور کیسے؟" اس کی بیزاری اب حیرانی میں بدل گئی۔

"وہ کونے والے کمرے سے، اُس دن صفائی کر رہی تھی تو ملا۔" نور بانو نے دور سے ہی اُس کمرے کی طرف اشارہ کیا۔

"تو کہاں ہے اب وہ خط؟" اس کے پوچھنے پر نور بانو نے اپنے مخصوص چھڑے کے بیگ میں ہاتھ ڈالا اور خط نکال کر اسے دے دیا۔

ناؤز کلب  
Club of Quality Content!

اس نے خط اٹھاتے ہوئے ایک نظر نور بانو کو دیکھا۔ جس کا غذ پر خط لکھا گیا تھا اس کی حالت بتا رہی تھی کہ یہ کئی سال پر اندا ہے۔ پھر اس نے خط پر ہنا شروع کیا:

"میرے پیارے بیٹے اکبر کے نام!"

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

اکبر، میں یہ خط تمہیں اس وقت لکھ رہا ہوں جب ملکہ ناز و میری جان کی دشمن بن چکی ہے۔ محل میں میرے خلاف ساز شمیں ہو رہی ہیں اور تم ابھی بہت چھوٹے ہو۔ میں نہیں جانتا جب تمہیں یہ خط ملے گا تو میں اس دنیا میں ہوں گا یا نہیں، یا تمہارے ساتھ ہوں گا یا تم سے دور۔ مگر اتنا ضرور جانتا ہوں کہ اکبر بیٹا، ملکہ ناز و بہت خطرناک ہیں۔ وہ میرے بھائی کو کھانے میں وہ زہر دے رہی ہے جس سے وہ آہستہ آہستہ اپنی جان کی بازی ہار جائے گا۔ وہ زندہ تور ہے گا برسوں تک، لیکن اس قابل نہیں رہے گا کہ سلطنت سنبحال سکے۔

میں تمہارا باپ ہوں اور اس ناتے تمہیں نصیحت کرتا ہوں کہ اگر تمہیں یہ سچ معلوم ہو جائے تو تمہارے پاس دراستہ ہیں: یا تو خاموش رہنا، یا پھر اس خط کے پیچے چپ کا ہوا حصہ کھول کرو وہ چابی لینا اور تھہ خانے میں موجود مجسمے کے پیچے وہ راز تلاش کرنا جو تمام حقیقتیں بیان کر دے گا۔

"تمہارا باپ، سلیمان!"

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

خط پڑھ کر اس نے حیرت بھری نگاہ سے نور بانو کو دیکھا، پھر اٹھ کر کھڑکی کے پاس رکھی صراحی سے پانی ایک اسٹیل کے گلاس میں انڈیلا اور پی لیا۔ کچھ حد تک خود کو سنبھالتے ہوئے واپس اپنی جگہ پر آ کر بیٹھ گیا۔

"دیکھو نور بانو، مجھے پتا ہے کہ یہ خط اصلی ہے۔ مگر تم وعدہ کرو کہ اس خط کا ذکر کسی اور سے نہیں کرو گی۔ یہ معاملہ ہمارے درمیان ہی رہنا چاہیے۔"

## ناولرکلب

"اگر میں نے اس کا غلط استعمال کرنا ہوتا تو کب کا کرچکی ہوتی۔ میں یہ خط شہزادی کو دے کر ان کا بھروسہ بھی جیت سکتی تھی۔ مگر میں نے ایسا نہیں کیا، کیونکہ یہ خط آپ تک پہنچنا تھا۔" نور بانو نے پُر اعتماد لمحے میں کہا۔

"نور بانو، تم ایک اچھے گھرانے سے تعلق رکھتی ہو اور تمہاری تربیت بہترین انداز سے ہوئی ہے۔ یہ تم نے آج ثابت کر دیا۔" اکبر نے تحمل سے کہا۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

~~~~~

مہر النساء خاتون ہمیشہ کی طرح صحن میں اپنا سلائی کا کام لے کر بیٹھی ہوئی تھیں۔ وہ مسز کیتھرین کا کوئی آرڈر تیار کر رہی تھیں۔ جب دروازہ بجا تو انہوں نے سمیرا کو آواز دی:

"سمیرا جا کر دروازہ کھولو۔"

سمیرا نے جب دروازہ کھولا تو عمر اندر آیا۔

ناؤز کلب  
Club of Quality Content!

"السلام علیکم"

اور آتے ساتھ ہی سمیرا اور مہر النساء خاتون کو سلام کیا۔

"و علیکم السلام بیٹا، آؤ بیٹھو۔"

"کیا حال ہے آپ لوگوں کا؟" وہ آکر چارپائی کے ساتھ رکھی کر سی پر بیٹھ گیا۔

گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"اللہ کا شکر ہے بیٹا، تم بتاؤ اسد کیسا ہے، وہ نہیں آیا؟"

مہر النساء خاتون سلامی کا کام بند کر کے آکر چار پائی پر بیٹھ گئیں۔

"میں بھی ٹھیک ہوں، نہیں بھائی ذرا مصروف تھے، نور بانو نظر نہیں آ رہی؟" اس نے ادھر ادھر نظریں گھماتے ہوئے پوچھا۔

"وہ تو محل گئی ہے" مہر النساء خاتون نے بتایا تو اس نے خاصی ناسیحی سے انہیں دیکھا۔  
"محل؟ کسی کام سے گئی ہے؟" انداز سوالیہ تھا۔

"جی بیٹا، وہ وہاں کی سربراہ لگ گئی ہے۔ کتب خانے کی"

"محل میں؟"

"جی، تم کیا لوگے، چائے منگوادوں؟"

مہر النساء خاتون نے اپنا سیت سے پوچھا۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"نہیں، میں بس تھوڑی دیر بیٹھنے ہی آیا تھا، یہاں سے گزر رہا تھا تو۔"

عمر نے کہا اور دماغِ بھی وہیں اٹکا ہوا تھا۔

"نور بانو محل کیسے جاسکتی ہے؟"

اس نے سوچا۔

~~~~~

در بان ادب سے سر جھکائے اپنی اپنی جگہ پر موجود تھے۔ رخسار اپنے مخصوص مغرو رانداز سے راہداری سے گزر رہی تھی کہ اچانک ایک انوکھی خوشبو سونگھ کر رک گئی۔

"یہ خوشبو کیسی ہے؟" اُس نے رک کراپنے پیچھے چلتی دو کنیزوں سے پوچھا۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"معافی چاہتی ہوں، مجھے علم نہیں۔" ان دونوں میں سے ایک نے عرض کیا۔ رخسار نے دوسری کی طرف دیکھا، تو اُس نے بھی سر کو نفی میں جنبش دی۔

"کیا یہ بہت انمول خوشبو نہیں؟ ایسی خوشبو تو کبھی میں نے بھی نہیں لگائی۔ تو یہ کون گزرنا ہے یہاں سے کہ جس نے پوری راہداری کو خوشبو سے بھر دیا ہے؟" رخسار اب اوپری آواز میں ایک دربان سے پوچھ رہی تھی۔

## ناولرکلب

"شہزادی، صبح سے لوگ آ جا رہے ہیں۔ اس طرح یہ معلوم کرنا کہ یہ خوشبو کس نے لگائی ہے، کچھ مشکل ہے۔" ایک دربان بولا۔

"معلوم کرو! میں تمہیں حکم دیتی ہوں، اس خوشبو کے تعاقب میں جاؤ اور مجھے بتاؤ کہ یہ خوشبو کہاں سے آ رہی ہے۔"

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"بہ فرمانِ شہزادی!" اُس نے جھکتے ہوئے کہا۔

~~~~~

وہ دربان جس کو شہزادی نے حکم دیا تھا کہ خوشبو کے تعاقب میں جائے، وہ خوشبو کے پیچھے پیچھے چلتا شاہی کتب خانے کے دروازے پر آ کر رک گیا!

اس خوشبو کا تعاقب آسان تھا، یہ مدھوش کر دینے والی خوشبو آسانی سے معلوم کی جاسکتی تھی کہ کہاں سے شروع ہو رہی ہے اور کہاں ختم۔

وہ شاہی کتب خانے میں داخل ہوا، چونکہ بند دروازوں کے اندر خوشبو اور بھی محفوظ تھی تو بلکی ملکی خوشبو پورے شاہی کتب خانے میں آرہی تھی۔

وہ آخر کار جا کے نور بانو کے کمرے کے دروازے میں کھڑا ہو گیا۔

"جی، فرمائیے؟" نور بانو شاہی دربان کو دروازے میں موجود پا کر بولی۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"شہزادی نے آپ کو بلا یا ہے، آپ میرے ساتھ چلیں۔" وہ حیران ہوئی کیونکہ شہزادی نے آج تک اُسے خود سے نہیں بلا یا تھا۔

"خبر ہے؟" وہ جو کسی صفحے پر کتابوں کی کوئی تفصیل لکھ رہی تھی رک گئی۔ نور بانو نے قلم سیاہی والی شیشی میں رکھا تھا۔ قلم سے اسی کاغذ پر ایک سطر لکھی، یہ شاہی سیاہی تھی۔ اور پھر سیاہی کا ڈکن بند کرنے سے پہلے سیاہی کو سو نگھا، اس کو عادت تھی وہ ہمیشہ سیاہی کو بند کرنے سے پہلے اس کو سو نگھتی تھی۔

"جی آپ چلیں۔"

"واہ، تو محترمہ نے آج مجھے طلب کیا ہے۔" اُس نے دل ہی دل میں سوچا اور در بان سے آگے چلنے لگی۔

در بارِ خاص کے دروازے بند تھے۔

دودر بان دروازے کے دائیں بائیں طرف کھڑے تھے۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

انہوں نے دروازہ کھول کر اعلان کیا:

"شاہی کتب خانے کی سربراہ، محترمہ نور بانو صاحبہ دربارِ خاص میں تشریف لارہی ہیں۔"

دربارِ خاص میں ملاقاتوں کا وہی معمول کارش تھا۔

وہ حیران تھی، اُسے تجسس بھی تھا یہ جاننے کا کہ اُسے کیوں بلا یا گیا ہے۔

وہ آکر شہزادی کے سامنے کھڑی ہو گئی۔



"شہزادی، آپ نے مجھے ایک کام سونپا تھا، وہ خوشبو انہی کی ہے۔" دربان نے آگے آکر بتایا

اور بتاتے ہوئے نور بانو کی طرف اشارہ کیا اور شہزادی کی توجہ حاصل کی۔

شہزادی نے ہمیشہ کی طرح اپنی دائیں ابر و اوپر اٹھا کے ایک نظر نور بانو کو دیکھا۔

"تمہارے پاس اتنی قیمتی خوشبو کیسے؟" خساراً پنی حیرت چھپانہ سکی۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"میں سمجھی نہیں شہزادی۔" نور بانو کو بھی حیرت کا ایک جھٹکا لگا، پھر اُسے اچانک خیال آیا کہ شہزادی جبراں کی دی ہوئی قیمتی عود کی بات کر رہی ہے۔

"آج جو تم نے خوشبو لگائی ہے وہ تم نے کہاں سے خریدی نور بانو؟" اب کی بارہ خسارے صاف لفظوں میں پوچھا۔

"یہ خوشبو مجھے تاجر جبراں نے دی ہے، تحفے میں۔" اُس نے جس شان سے کہاں خسارہ تڑپ کے رہ گئی، وہ جبراں جس کے لیے وہ بے چینی محسوس کر رہی تھی پچھلے کچھ دنوں سے، اُس نے اتنا قیمتی عود اُسے نہ دیا بلکہ نور بانو کو دے دیا؟

"تم دونوں کا کیا رشتہ ہے؟" خسارے سوال کیا۔

وہ اپنی حیرت چھپانے میں ناکام تھی، پہلے تو وہ اس بات پر حیران تھی کہ یہ خوشبو نور بانو کے پاس سے کیسے آرہی تھی پھر اُسے یہ ایک اور حیرت کا جھٹکا لگا کہ یہ عود خاص طور پر جبراں نے اُسے دیا ہے؟

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

نور بانو کو اس سوال کا جواب سمجھنہ آیا، یہ تو اسے بھی نہیں پتا کہ اُس کا جبراں کے ساتھ کیا رشتہ ہے۔ بظاہر تو کوئی رشتہ نہ تھا، اور جو رشتہ تھا اُس کو کیا نام دیا جائے؟ اب ایسا بھی نہ تھا کہ کوئی رشتہ نہ تھا۔

کچھ لمحے گزرے، نور بانو نے جواب نہ دیا۔

رُخسار نے دائیں آبر و اوپر کو اٹھائی جیسے پوچھ رہی ہو:

نوارِ کلب  
Club of Quality Content

"سوال کا جواب دو۔"

اب کی بار نور بانو کو اطمینان ہوا کہ اُس نے رُخسار کو بے چین کیا ہے۔

اُس نے صرف مسکرانے پر اتفاق کیا۔

یہ مسکراہٹ اپنے آپ میں ایک کہانی بیان کر رہی تھی۔ نور بانو کی بادی لینگوتھ میں تبدیلی آئی، وہ ایک شان سے کھڑی تھی۔

"میرا ان سے کوئی رشتہ نہیں ہے" نور بانو کو بھی جواب مناسب لگا۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"بہت خوب۔" رخسار نے بس اتنا کہا،

اور پھر دوبارہ گویا ہوئی:

"میری شام کی محفل میں تم مہمان ہو، تم آؤ گی تو مجھے اچھا لگے گا۔"

"آج شام کو؟" نور بانو نے سوال کیا۔

"جی! تمہارا کیا مسئلہ ہے؟" نور بانو کو "جی" کہہ کر فوراً سامنے کھڑے کسی مالی سے مخاطب ہوئی۔

نوارِ زکب  
Club of Quality Content!

نور بانو کو شہزادی کا اس طرح اُسے حکم دینا اچھا نہ لگا۔

"شہزادی! آج شام کو تو مشکل ہے۔"

اُس نے بغیر کسی وجہ کے معذرت کی، جو کہ رخسار کو خاصاناً گوار گزرا۔

گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"یہ میرا حکم ہے نور بانو۔ اُر خسار نے بظاہر نرمی سے ہمیشہ کی طرح ایک آبردا اوپر کرتے ہوئے کہا۔

"ٹھیک ہے، میں آ جاؤں گی۔"

اُسے دل ہی دل میں بے حد غصہ آیا کیونکہ وہ انکار نہ کر سکی۔

اور وہاں سے چلی آئی۔

## ناولر کلب

*Club of Quality Content*

پھر فاطمہ کنیز سے پوچھنے گئی کہ اس محفل کے حوالے سے وہ کیساتیار ہو گی۔ فاطمہ سے ضروری معلومات لے کر وہ ایک گھنٹہ پہلے ہی گھر چلی گئی کیونکہ اُسے دوبارہ آنا تھا۔

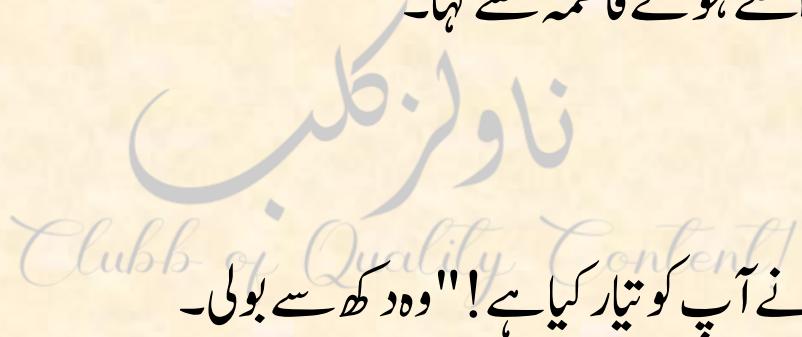
~~~~~

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

یہ پہلی دفعہ تھا جب وہ محل میں شام کے وقت موجود تھی۔ آج وہ محل آکر فاطمہ سے تیار ہوئی تھی۔ تیار ہونے کے بعد اسے خیال آیا کہ اس نے توضوہی نہیں کیا اور مغرب کی اذان ہو چکی ہے۔

"میں وضو کر کے آتی ہوں"

اس نے کرسی سے اٹھتے ہوئے فاطمہ سے کہا۔



"لیکن ابھی تو میں نے آپ کو تیار کیا ہے!" وہ دکھ سے بولی۔

"مجھے یاد نہیں رہا، اور میں نماز تو قضا نہیں کر سکتی نا۔" اس نے فاطمہ کو کہا اور خود حمام میں وضو کرنے چلی گئی۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

محل کے حمام اتنے بڑے تھے جیسے دس مرلے کے پلاٹ پر بنے ہوں۔ اندر جا کر انسان گم ہی ہو جائے۔ مگر مسئلہ یہ تھا کہ وضو کے لیے کوئی مناسب جگہ موجود نہ تھی، اس لیے وہ حمام سے نکل آئی۔

اس کا اپنادوپہ انہتائی چھوٹا تھا۔

"فاطمہ، مجھے ایک بڑی چادر دے دو۔"

"آپ کہاں جا رہی ہیں؟" فاطمہ نے چادر دیتے ہوئے پوچھا۔  
 Club of Quality Content

"نیچے وضو کرنے جا رہی ہوں، نماز بھی وہیں پڑھوں گی۔"

نیچے محل کے کونے میں جو کھلی جگہ تھی، وہیں صحیح بیٹھنے کی جگہ بھی تھی اور وہاں سکون سے نماز بھی پڑھ سکتی تھی۔

"آپ کی تیاری؟"

"تم نے مجھے اتنا اچھا تیار کیا ہے فاطمہ، وضو سے کچھ خراب نہیں ہو گا، فکر نہ کرو۔"

گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"اچھا میں آپ کے ساتھ چلتی ہوں۔"

"ٹھیک ہے آجائو۔"

نور بانو نے آج ملکے گلابی رنگ کا لمبا سفر اک پہناتھا، جس کے دامن پر باریک زری اور تیز گلابی رنگ کا نفیس کام ہوا تھا۔ اس کا دوپٹہ بھی تیز گلابی رنگ کا تھا جو فرائک پر کیے گئے کام سے مماثلت رکھتا تھا۔ یہ فرائک مہر النساء خاتون نے اس کی پچھلی سالگرہ پر اس کے لیے سیا تھا اور کام بھی انہوں نے اپنے ہاتھ سے کیا تھا۔ انہی کے ہاتھ کی صفائی تھی کہ یہ فرائک اس وقت نور بانو پر خوب نجح رہا تھا۔ فاطمہ نے آج اس کے لمبے بال کھلے چھوڑ دیے تھے جو اس کی کمر پر بکھرے ہوئے تھے۔ آگے کی لٹیں ایک طرف کان کے پیچھے کی ہوئی تھیں اور ایک طرف بار بار چہرے پر آرہی تھیں۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

وہ دونوں نیچے آئیں اور لمبی راہداریوں سے گزرتے ہوئے محل کے پچھلے حصے میں جا پہنچیں۔ وہاں سنگِ مرمر کا فرش بنا ہوا تھا اور سنگِ مرمر کی ہی چوکیوں پر بیٹھنے کی جگہ تھی۔ اس نے وضو کرتے ہوئے خود پہ کسی کی نظریں محسوس کیں۔

وہ وضو کر کے اٹھی۔ ابھی مرڑ کر پلٹی ہی تھی کہ سامنے جبراں کھڑا نظر آیا۔

"آپ؟" اس نے پوچھا۔

"السلام علیکم! کیسی ہونور؟"

"وعلیکم السلام، میں ٹھیک ہوں۔ آپ تو پیر کو آنے والے تھے نا؟" فاطمہ نے دور سے ان دونوں کو دیکھا۔

"تو آپ انتظار کر رہی ہیں پیر کا؟"

"امم... نہیں، آپ نے کہا تھا پیر کو آؤں گا جبکہ آج توهافتہ ہے، اسی لیے پوچھا۔" اس نے صفائی دی۔ نور بانو کے صاف شفاف چہرے پہ جگہ جگہ وضو کرنے کی وجہ سے پانی کی قطرے تھے۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"اس محل کی شہزادی نے پیغام بھیجا تھا اپنی محفل میں آنے کا، شاید میں خاص مهمان ہوں۔"

جبران آج بھی ہمیشہ کی طرح دلکش لگ رہا تھا۔ اپنا نیلے رنگ کا جبہ اور سیاہ رنگ کا عبا یا پہنچ ہوئے، عمame بھی سیاہ رنگ کا تھا۔

ناؤ لر کلب  
*Club of Quality Content!*

"میں نماز پڑھتی ہوں، دیر ہو رہی ہے۔"

اس نے جبران کی نظریں اپنے چہرے پہ محسوس کرتے ہوئے کہا

"جائیں!" جبران نے ہاتھ کے اشارے سے جانے کو کہا۔ نور بانو نے ایک نظر اس کو دیکھا، وہی دلکش مسکراہٹ اور دائیں گال پہ پڑھنے والا گڑھا!

اور وہاں سے مر کر گھاس تک آئی، اور پیچھے مر کر دیکھا وہ بھی وہیں اسی سنگِ مرمر کی چوکی پر وضو کرنے بیٹھ گیا جس پر وہ بیٹھی تھی۔ یہ دیکھ کر وہ ہلکا سا مسکرا آئی، جیسے اسے اچھا لگا ہو۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

~~~~~

جوں ہی وہ دیوانِ خاص میں داخل ہوئی تو سامنے کا منظر دیکھ کر اس کی سانس رک سی گئی۔

چاروں طرف روشنیوں اور خوشبوؤں کا سامان تھا۔ اس وسیع و عریض ہال کے بچوں پنج سونے اور چاندی کے لمبے چراغدان رکھے گئے تھے جن کی روشنی ہر سمت بکھری ہوئی تھی۔

ہال کے ایک کونے میں سازندے بیٹھے تھے، جو مسلسل ستار اور بانسری کی مدھم دھنیں چھیڑ رہے تھے۔ کرسیوں کی جگہ مخملی گاؤں تکیے سجائے گئے تھے جن پر کہیں لوگ گروپ کی صورت میں اور کہیں دودو کی شکل میں بیٹھے تھے۔ سامنے کی طرف بچوں پنج شہزادی کا تخت رکھا تھا اور اس تخت پر شہزادی ہمیشہ کی طرح شان و شوکت سے جلوہ افروز تھی۔

وہ اپنے لمبے بال پیچھے کرتی آگے بڑھی، اسے مریم کی تلاش تھی جو جلد ہی اسے مل گئی۔ مریم ہال کے وسط میں رکھے ایک گاؤں تکیے پر اکیلی بیٹھی ہوئی تھی۔

"السلام علیکم مریم!" اس نے قریب بیٹھتے ہوئے کہا۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"وَعَلَيْکُمُ السَّلَامُ، نُور بَانو! كتنی دیر سے آئی ہو۔"

"دیر کہاں ہوئی ہے؟" مریم بھی محل میں نور بانو کی طرح کام کرتی تھی۔ نور بانو کی اس سے اچھی سلام دعا تھی۔

نور بانو نے یوں ہی سامنے دیکھا تو نظر اس گاؤں تکیے پر جا ٹھہری جہاں اکبر غالباً کچھ سیاسی لوگوں کے ساتھ محو گفتگو تھا، مگر دیکھ نور بانو کو ہی رہا تھا۔

اکبر کو اپنی طرف دیکھتا پا کر نور بانو نے سر کے ہلکے سے اشارے کے ساتھ سلام کیا، جس کے جواب میں اکبر نے بھی مسکرا کر اشارے سے سلام کا جواب دیا۔

"تو محترمہ، آپ کہاں تھیں؟" مریم نے بات چھیڑتے ہوئے کہا۔

نور بانو کی نظر تخت پر بیٹھی رُخسار پر جار کی۔ وہ آج پہلے سے کہیں زیادہ تیاری اور حسن کے ساتھ جلوہ گر تھی۔ تیز سبزر نگ کی شیفون کی میکسی میں وہ کمال کی دلکشی بکھیر رہی تھی۔ نور بانو دیکھتی ہی رہ گئی، کیونکہ رُخسار تو ویسے بھی حسین تھی مگر آج کی محفل میں کچھ زیادہ ہی خوبصورت لگ رہی تھی۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

کچھ ہی دیر بعد جبران وہاں آگیا اور تخت کے قریب رکھے گاؤں تکیے پر آبیٹھا جہاں یوسف پہلے ہی بیٹھا ہوا تھا۔ نہ جانے کیوں، اس کی موجودگی نور بانو کو اچھی لگی، حالانکہ جبران نے اسے دیکھا تک نہیں تھا۔ وہ دونوں ایک دوسرے سے کافی دور بیٹھے تھے۔

ابھی کچھ دیر یوں ہی گزری تھی!

مریم کسی کام سے وہاں سے اٹھ گئی، وہ یوں ہی اکسلی بیٹھی تھی کہ اکبر اس کے ساتھ آ کر بیٹھ گیا۔

اب کے شعر انے شاعری کرنا شروع کی اور سب خاموشی سے شاعری سن رہے تھے۔

نور بانو نے دور سے ہی دیکھا کہ جبران کی ساری توجہ شہزادی پہ ہے جو اسے بالکل بھی اچھا نہیں لگ رہا تھا۔

"کیسی ہو نور بانو؟" اکبر آج بھی ہمیشہ کی طرح سادہ سی شلوار قمیض پہنے اس کے اوپر خاکی رنگ کا کوت پہنے ہوئے تھا۔

گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"میں ہمیشہ کی طرح ٹھیک ہوں، آپ بتائیں؟"

"میں خیریت سے ہوں"

"تمہاری دوست کہاں گئی؟"

"وہ بس آرہی ہے واپس، کسی کام سے باہر گئی ہے" اس نے مسکرا کے کہا۔

سازندگی ساز بجارت ہے تھے اور محفل اپنے عروج پہنچتی۔

"اچھی لگ رہی ہو" اکبر نے سامنے دیکھتے ہوئے کہا، تو اس نے حیرانی سے اکبر کی طرف دیکھا اور سمجھنہ سکی کہ اس تعریف پر کیا بولے تو سر کوز راسی جنبش دے کر چُپ رہی۔

"نور بانو؟" اکبر نے اسے پکارا۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

جب ران کسی کام سے اٹھا تھا، باہر جانے والے راستے کی طرف بڑھ رہا تھا، ایک نظر نور بانو کو دیکھ کے باہر نکل گیا۔ نور بانو نے اس کی نظر محسوس کی مگر اس کی طرف دیکھنے سے گریز کیا۔ اور اکبر کی طرف متوجہ رہی۔

"جی؟" نور بانو بولی۔

"مجھ سے شادی کر لو" نور بانو نے کم سے کم یہ نہیں سوچا تھا کہ اکبر یہ کہنے والا ہے، وہ پوچھ نہیں رہا تھا، وہ جیسے اسے مشورہ دے رہا تھا۔

## ناولز کلب Club of Quality Content

"آپ سے کیسے شادی کر سکتی ہوں؟" نور بانو نے حیرانی سے پوچھا۔  
"میں عمر میں تم سے کافی بڑا ہوں، لیکن میں تمہیں خوش رکھوں گا، اور اس سے بڑھ کر تم کافی ذہین اور سمجھدار ہو، مجھے تمہاری ضرورت ہے۔"

"کیسی ضرورت؟"

"ایسا نہیں ہے کہ مجھے تم سے محبت ہے اور میں تمہارے بغیر رہ نہیں سکتا۔"

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

ایسا کچھ نہیں ہے، میں جھوٹی محبت کے دعوے نہیں کر رہا۔ مجھے اب شریک حیات کی بہت ضرورت ہے صرف یہ نہیں کہ وہ میری شریک حیات ہو بلکہ دکھ درد میں میری ساتھی بنے اور سب سے بڑھ کر سلطنت کے معاملات میں میری مدد کرے۔ میرے پاس خط کے علاوہ کوئی ثبوت نہیں ہے، میں چاہتا ہوں کہ سلطنت کے معاملات سنپھالنا شروع کر دوں جو کہ میرا حق ہے۔ اور اس سب میں تم میری مدد کرو۔ "نور بانو نے بہت غور سے اکبر کو سنا۔ وہ سچا تھا اس نے سچائی سے کام لیا تھا۔

## ناولز کلب

"میری دعا ہے آپ کو ایسی ہی شریک حیات ملے آ مین۔" کچھ دیر کی خاموشی کے بعد نور بانو بولی۔

"تم اس سب میں میری مدد کرو گی؟"

"میں آپ کی مدد آپ سے شادی کیے بغیر بھی کر سکتی ہوں" اس نے جیسے ایک حل نکالا۔

"تم مجھ سے شادی کر کے ملکہ بن سکتی ہو۔"

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

اس کے کہنے پہ وہ مسکرائی اور دیکھا کہ جبراں دیوانِ خاص کے دروازے سے واپس اندر آیا ہے۔

"میرے خواب کچھ اور ہیں، مجھے ملکہ بننے کا لائج نہیں ہے نہ ہی میں ملکہ بننا چاہتی ہوں، آپ کسی اور کو ملکہ بنایئے گا، جو بخوبی اس رشتے کو نبھا سکے" اس نے صاف گوتی سے کہا۔

"جیسے تمہاری خوشی ہو نور بانو"

جبراں وہاں سے بڑھتا واپس اپنی جگہ پہ آ کر بیٹھ گیا۔  
"جہاں تک آپ کی مدد کی بات ہے میں آپ کی پوری طرح سے مدد کروں گی۔"

"ٹھیک ہے پھر ہماری دوستی کو اور ہماری گفتگو کو راز رکھنا ہو گا، کسی کو خبر نہیں ہونی چاہیے۔"

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"آپ بے فکر ہیے، نور بانو کے پاس آپ کے راز امانت رہیں گے" نور بانو نے مسکرا کے کہا۔

جبراں نے اپنی پوری توجہ رُخسار کو دی ہوئی تھی، جس سے رُخسار کے دل کو قدرے اطمینان ہوا۔

جہاں رُخسار کے دل کو اطمینان ہوا وہیں نور بانو کو بے حد بے چینی ہوئی!

"کیسا شخص ہے یہ، گرگٹ کی طرح رنگ بدلتا ہے۔ ایک پل کو مہربان، تو دوسرا ہی لمحے اتنا پرایا کہ بس..." وہ اُسی محفل میں بیٹھی سوچ رہی تھی۔  
شیر و شاعری کی محفل اسی طرح چل رہی تھی۔ اکبر اب محفل سے جا چکا تھا، مریم ابھی تک واپس نہیں آئی تھی اور وہ ایسے ہی اکیلی بیٹھی غائبِ ماغی سے شاعری سُن رہی تھی!

اس روز سے کئی سال پہلے اسی محل کی دہلیز پہ ناز و انہتائی رشک کے ساتھ صبغت شاہ کے پہلو میں کھڑی تھی!

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"یہ کون ہے؟" یہ رشیدہ خاتون کے محل کی دلیل تھی، جہاں وہ اپنے بڑے بیٹے سے، جس پر انہیں بہت ہی مان تھا یہ سوال کر رہی تھیں، جو ایران سے واپسی پر اپنے ساتھ ایک لڑکی اٹھا لایا تھا۔

"یہ میری بیوی اور آپ کی بہو ہے اماں جان!" صبغت شاہ نے بتایا تو رشیدہ خاتون نے حیرت سے پہلے صبغت شاہ کو اور پھر ان کے پچھے کھڑی اس لڑکی کو دیکھا جسے اپنے حسن پر ناز تھا، اور پھر دوسری طرف کھڑے اپنے بیٹے سلیمان اور اُس کی بیوی آسیہ کو، سب حیران تھے، ظاہر ہے صبغت شاہ ایسا نہ اک نہیں کر سکتے تھے، وہاں موجود افراد کو یہ معلوم تھا!

"صبغت شاہ آپ محل سے جاتے وقت تک تو غیر شادی شدہ تھے، تو یہ بیوی کہاں سے لے آئے؟" رشیدہ خاتون کی آواز میں کیا کیا نہیں تھا اس وقت، دکھ، افسوس، حیرت!

"اماں جان، ان کو بٹھائیں گی نہیں؟" وہ بھی ان کا پیٹا تھا، سمجھ گیا تھا کہ اماں کو اچھا نہیں لگا۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

رشیدہ خاتون اپنی بہو کو گھر کے اندر تو لے آئیں مگر انہیں ذرا بھی اچھانہ لگا، سلیمان اور آسیہ بھی حیرت میں کبھی نازیہ کو دیکھتے اور کبھی صبغت شاہ کو۔۔۔

~~~~~

نازیہ کو فی الحال محل میں ایک الگ کمرے میں لے جایا گیا۔ سارے ملازم حیرت سے محل کے اس نئے فرد کو دیکھ کر آپس میں چہ مگوئیاں کر رہے تھے۔

*Club of Quality Content!*

ایسے میں صبغت شاہ، رشیدہ خاتون اور سلیمان شاہ کے ساتھ بیٹھے تھے، آسیہ اپنے کمرے میں تھی۔

گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"اب بتاؤ بیٹایہ کون ہے؟" رشیدہ خاتون کا ہجہ اب نارمل تھا لیکن وہ تأسف سے اپنے بیٹے کو دیکھ رہی تھیں۔

"اس کا نام نازیہ ہے، یہ میرے دوست فرہاد کی کزن ہے۔ جب میں ایران گیا تو یہ مجھے پسند آگئی، میں نے شادی کی خواہش کی اور اللہ نے پوری کر دی" وہ سر جھکا کرتا ہے جا رہے تھے۔ رشیدہ خاتون اور سلیمان شاہ نے ایک دوسرے کو دیکھا، سلیمان شاہ خاموش تھے، انہیں بھی حیرت کا شدید جھٹکا لگا تھا۔

ناؤز کلب  
Club of Quality Content!

"تو پیٹا ایسی بھی کیا آفت آگئی تھی کہ اسے یوں اٹھا کر لے آئے، ہم مرشته لے جاتے، مہذبانہ طریقے سے شادی کر دیتے، اس طرح سے لے کر آنے کی کیا ضرورت تھی، لوگوں کو کیا جواب دیں گے؟" رشیدہ خاتون غصے میں نہیں تھیں مگر ان کی آوازا وچی تھی، یوں کہ صبغت شاہ کو اب شرمندگی محسوس ہونے لگی۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"اماں جان، آپ پریشان نہ ہوں۔ ہم لوگوں کو کیوں جواب دیں گے؟ میں نے شادی کی ہے کوئی گناہ تو نہیں کیا۔ فی الحال یہ بات لوگوں کو معلوم نہیں ہے۔ ولیمہ ہو گا، آپ کے جتنے بھی ارمان ہیں وہ پورے کر لینا" اور یوں اس گھر میں نازیہ جیسی آفت کا آنا ہوا تھا۔

~~~~~

صبغت شاہ نازیہ کو بھگا کر لے آئے تھے، کیونکہ نازیہ نے جو جھوٹی کہانی کہنی اٹھیں بتائی تھی اُس کے مطابق اُس کے گھروالے صبغت شاہ کے ایران دوبارہ آنے سے پہلے ہی اُس کی شادی کہیں اور کر دیں گے، نازیہ نے آخر تک انہیں یہ نہ بتایا کہ وہ فرہاد کی منگیتسر ہے!

اور یوں ایک صحیح لوگ ایران سے روانہ ہو گئے، صبغت شاہ اس بات سے بے خبر تھے کہ یوں نازیہ کو لے کر آنے سے کتنے بڑے نتائج اُن کے منتظر تھے۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

دودن نازیہ اُس الگ کمرے میں رہی پھر دوبارہ نکاح ہوا اور اس کے بعد نازیہ کو صبغت شاہ کے کمرے میں لے جایا گیا۔ اس سارے عرصے میں رشیدہ خاتون نازیہ کے سامنے نہ آئیں، اور خود نازیہ نے بھی اُن کے سامنے جانا مناسب نہ سمجھا۔

صبغت شاہ بہت خوش تھے، انہیں جس خوبصورت عورت سے محبت ہوئی وہ اُن سے شادی کرچکے تھے۔ اب اس رات محل میں ہی کچھ معزز مہمانوں کے سامنے ان کا ولیمہ تھا، دو کنیزیں نازیہ کو تیار کر رہی تھیں، جب رشیدہ خاتون نے آسیہ کو اپنے کمرے میں بلا یا تھا۔

## ناولِ حلب

*Clubb of Quality Content*

آسیہ خاتون! محل کی جو ذمہ داریاں میں نے تمہیں سوپنی تھیں وہ آگے بھی تم ہی سرانجام "دو گی۔ مجھے یہ نئی بہوڑا پسند نہیں آئی، اب صبغت کی پسند کے آگے ہمارے پاس اور کوئی راستہ نہیں ہے، اسے قبول تو کر لیا ہے مگر اس کا انداز مجھے بالکل پسند نہیں۔ لہذا محل کی جو اُن کا ہجہ دو ٹوک تھا، اُن کے "ذمہ داریاں تمہیں دی گئی تھیں وہ آگے بھی تم ہی سنبھالو گی عالی شان بستر پر اس وقت کچھ قیمتی زیورات رکھے ہوئے تھے، خاص طور پر ایک سیٹ انتہائی خوبصورت تھا جس میں سبز قیمتی پتھر جڑے ہوئے تھے۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

آسیہ نے ایک نظر ان زیورات پر ڈال کر کہا۔ "جیسا آپ بہتر سمجھیں اماں"

آسیہ نے دل میں سوچا تھا۔ "یقیناً یہ سب نئی دلہن کے لیے ہے"

اور ہاں یہ سیٹ تم رکھو، یہ میری طرف سے تمہارا تحفہ ہے، یہ بہت قیمتی ہے، کسی زمانے یہ "انہوں نے وہی سبز قیمتی پتھر والا سیٹ اُن کے" "حجاز کی ملکہ نے میری ساس کو تحفے میں دیا تھا آگے کیا۔

آسیہ کو بے شک وہ "اماں؟ آپ یہ مجھے کیوں دے رہی ہیں، اس پہ تو بڑی بہو کا حق ہے" سیٹ بہت پسند آیا تھا، مگر وہ لاپچی نہ تھی اور رسم و رواج بھی خوب سمجھتی تھی۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

رشیدہ خاتون نے وہ سیٹ اُسے دیا اور کچھ باقی "ششش، میں دے رہی ہوں تو رکھ لو" زیورات کنیز کو کہہ کر نازیہ کے کمرے میں بھجوادیے اور خود بھی وہیں کارخ کیا!

~~~~~

شام ہونے کو تھی۔ اس روز ہلکی ہلکی ہواں میں چل رہی تھیں جس کی وجہ سے موسم کافی خوشگوار تھا، اور ایسے میں آج صبغت شاہ کا ولیمہ تھا۔ اگر صبغت شاہ کے کمرے میں جھانکو تو وہاں نازیہ دلہن بنی کھڑی تھی اور خود کو ایک آخری نظر آئینے میں دیکھ رہی تھی۔

## ناولِ حلب

Club of Quality Content

وہ سرخرنگ کے خوبصورت کامدار ہنگے میں تھی، ان کے جالیدار دوپٹے کے چاروں طرف گولڈن کرن لگی تھی، بھورے بالوں کو راڑ کی مدد سے کر لز کر کے دائیں بائیں جانب خوبصورتی سے رکھا تھا اور سبز آنکھوں میں کاجل لگائے وہ انتہائی خوبصورت لگ رہی تھی۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

کمرے کا دروازہ ملکا سا بجا تھا اور ساتھ ہی دروازہ کھلا اور رشیدہ خاتون آگے پچھے کنیزوں کے ساتھ ایک شان سے اس کے کمرے میں داخل ہوئیں، نازیہ کی ماتھے پر شکنیں ابھریں اور اگلے ہی لمحے غائب ہو گئیں۔

کنیزوں نے وہ سارے زیورات بستر پر رکھے تھے، "یہ تمہارے لیے ہے، تم آج یہ پہنوگی" رشیدہ خاتون نے ایک نظر نازیہ کو دیکھا اور اسے اُس کا حسن مجبور کر گیا کہ وہ اگلی نظر بھی اس پر ڈالیں۔

## ناولرکلب

*Club of Quality Content*

انہوں نے دل میں "تو یہ تمہارا حسن تھا جس نے میرے بیٹے کو ایسا قدم اٹھانے پر مجبور کیا" سوچا۔

نازیہ نے بغیر نظریں جھکائے کہا۔ "شکریہ آپ کا"

رشیدہ خاتون نے انہیں تلقین کی۔ "یہ نظریں لوگوں کے سامنے جھگپتی رکھنا"

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

نازیہ نے کہتے ساتھ "میں آپ کالایا ہوا زیور پہن لوں گی مگر آپ کی ہر بات نہیں مان سکتی" لہنگا دنوں ہاتھوں سے اٹھایا اور بستر کے قریب آ کر ایک نظر پھیلے ہوئے زیورات پر ڈالی۔

"میں تمہاری ساس یعنی صبغت شاہ کی ماں ہوں لڑکی، اور یہ محل جس میں تم اس وقت موجود ہو یہ بھی میرا ہے، تجوہ میں کہوں گی وہ تو تمہیں ماننا ہو گا اور نہ صبغت شاہ جس طرح ان کے لمحے میں" سے تمہیں لا یا تھامیرے کہنے پر اسی طرح واپس وہیں چھوڑ کے آ سکتا ہے کوئی ماں تھا جس کی انہیں خود خبر نہیں تھی کہ یہ ماں اب نہیں رہا۔

نازیہ نے حیرت سے انہیں دیکھا اور پھر مسکرا دی، یہ مسکرا ہٹ رشیدہ خاتون کو زہر لگی۔

معافی چاہتی ہوں مگر آپ آزمکر دیکھ لجیے، مجھے نہیں لگتا اب صبغت آپ کی بات بھی سنے" وہ مسکرا کر کہہ رہی تھی۔ "گا

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

رشیدہ خاتون وہاں سے مڑ کر چلی گئی اور باقی انتظامات دیکھنے لگی، پہلے تو اسے نازیہ اس لیے پسند نہ آئی کیونکہ صبغت شاہیوں اسے گھر لے آئے تھے، اور اب انہیں نازیہ کا بات کرنا اور انداز بھی پسند نہ آیا۔

~~~~~

"تم محل میں کس کی اجازت سے کام کرنے لگی ہو؟"

آج کافی دن کے بعد اس کا عمر سے آمنا سامنا ہوا تھا۔ یہ شام کا وقت تھا، وہ اپنے کمرے میں بیٹھی کتاب پڑھ رہی تھی جب عروس کے کمرے میں آیا تھا۔ اس کے کمرے میں موجود چراغ اور موسم بتی اس وقت جل رہے تھے، جن کی روشنی میں وہ کتاب پڑھ رہی تھی۔

"تمہیں کسی نے تمیز نہیں سکھائی عمر؟ آتے ہی سوال، نہ سلام نہ کچھ۔"

وہ جو مزے سے کتاب پڑھنے میں مگن تھی، عمر کے اس طرح اچانک آنے اور پھریوں ایک دم سوال کرنے پر بد مزہ ہو گئی۔

"تمیز تو خیر ابا جان نے سکھائی تھی، اور السلام علیکم، کیسی ہو میری ہونے والی...؟"

وہ آکر کرسی پر بیٹھ گیا، اور آدھا جملہ منہ ہی میں چھوڑ دیا جس نے نور بانو کو مزید غصہ دلادیا۔

"و علیکم السلام"

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

نور بانو نے چبا چبا کر اس کے سلام کا جواب دیا اور کتاب بند کر کے دیوار کے ساتھ رکھے میز پر رکھ دی۔

ہاں تو تم سے کچھ پوچھا ہے میں نے؟ محل کس کی اجازت سے جانے لگی ہو؟ تمہیں کام "کرنے کی کیا ضرورت ہے؟ تمہیں جو چاہیے مجھے بتاؤ، تمہاری ذمہ داری اب میری ہے۔ اس کی بات سن کر نور بانو نے ایک گھری سانس لی اور پھر بولنے لگی۔

سب سے پہلی بات یہ ہے عمر کہ میں محل جانے کے لیے، یا محل میں، یا پھر کہیں بھی کام "کرنے کے لیے کسی کی اجازت کی محتاج نہیں ہوں۔ میں نے جہاں بھی کام کرنا ہو گا، میں کروں گی۔ تم یا کوئی بھی مجھے منع نہیں کر سکتا۔ اور دوسری بات، میری ذمہ داری نہ تمہاری ہے نہ ہی کسی اور کی۔ میری ضروریات اٹاں بہت اچھے سے اور بہت آرام سے پوری کر سکتی ہیں، تو تمہیں اس چیز کی فکر کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔

اسے جتنا عمر پر غصہ آیا تھا، اس نے کوشش کی کہ جواب ذرا تحمل مزاجی سے دے۔

نور بانو، میں تمہارا ہونے والا شوہر ہوں۔ اس لیے تمہاری ذمہ داری میری ہے۔ تم چاہے "لاکھ اس چیز سے انکار کرو، لیکن یہ حق مجھے حاصل ہے۔

وہ نور بانو کے جواب سے تذبذب کا شکار ہو گیا تھا، اسے اچھا نہیں لگا کہ کوئی لڑکی اس کے آگے ایسے بولے۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

تم میرے شوہرا بھی ہوئے نہیں ہو۔ جس دن تم سے نکاح ہو گیا، اس دن تم یہ حق استعمال "کرنا۔"

وہ بظاہر دھمے لبھجے میں بولی تھی۔

~~~~~

یوسف کار و باری سلسلے میں باہر گیا ہوا تھا، جبراں چکور سے صحن کے پیچ میں رکھی کرسی پر بیٹھا  
تھوہ پی رہا تھا۔ ہاشم کیاری میں لگے چھوٹے چھوٹے پودوں کو ٹھیک کر رہا تھا۔

وہ جب سے دیوانِ خاص کی محفل سے آیا تھا، ایسے ہی بے چین ساتھا۔ اسے نور بانو کا کسی اور  
کے ساتھ بیٹھنا اچھا نہیں لگا تھا۔

**ناؤ لر کلب**  
*Club of Quality Content!*

اس نے اکبر اور نور بانو کے متعلق سوچا۔ "کہیں ان دونوں کے پیچ کوئی گھر اتعلق تو نہیں؟"  
ایسا نہیں ہو سکتا، اگر ایسا ہوا تو میرے دل کی دنیا آباد ہونے سے پہلے ہی ویران ہو جائے"  
وہ غور سے ہاشم کے کام کو دیکھ رہا تھا۔ ہاشم اب کیاری سے چھوٹے چھوٹے پتے اور "گی۔  
جگہ جگہ بے ترتیب ہوئی گھاس کو اکٹھا کر رہا تھا۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

کیا مجھے نور بانو کو اپنی دل کی بات کہنی چاہیے؟"

وہ خود سے سوال کیے جا رہا تھا۔ "یا نہیں، ابھی رکنا چاہیے؟

ہاشم اب ایک بیٹچے کی مدد سے سخت ہوئی مٹی اکھاڑ رہا تھا۔

اب اسے بے چینی سے "اب اس سب کا فیصلہ پیر کے دن ہی ہو گا کہ مجھے کیا کرنا چاہیے۔" پیر کا انتظار تھا۔

وہ اب بھی بے چین تھا اور ذہن میں بار بار اکبر اور نور بانو کا اکٹھے بیٹھنا یاد کر رہا تھا۔

ناؤلِ کلب  
Club of Quality Content!

~~~~~

عمر نے آخری سیر ٹھی چڑھتے ہوئے اسے کہا۔ "کیا کر رہی ہوا کیلے چھت پہ بیٹھ کے؟" یہ اس کے اگلے دن کی بات ہے وہ چھت پہ بچھی چار پائی پہ لیٹی تھی، جب عمر کی آواز سے جہاں خیالوں سے نکلی وہیں ڈر بھی گئی۔

"حد ہوتی ہے عمر، ڈر دیا ہے تم نے مجھے۔"

وہ چار پائی پہ بیٹھ گیا۔ "تمیز سے بات کرو، تمہارا ہونے والا شوہر ہوں۔"

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

وہ اٹھ کے بیٹھ گئی اور اپنا دوپٹہ اچھی طرح شانوں پہ پھیلا یا۔

اس نے منہ میں بڑ بڑاتے ہوئے کہا۔ "اچھی خوش نہیں پال رکھی ہے۔"

عمر نے اس کے تھوڑا قریب ہوتے ہوئے پوچھا۔ "کیا کہا؟"

وہ پہلے پچھے ہٹی پھروہاں سے جانے کے لیے اٹھی، عمر نے فوراً اس کا ہاتھ "کچھ نہیں۔"

پکڑا۔

اس نے جھٹکے سے دوسرے ہاتھ سے اس کے منہ پر تھپڑ دے مارا، عمر سے اس کا دوسرا ہاتھ جو اس نے کلائی سے پکڑا ہوا تھا چھوٹ گیا۔



وہ وہیں کھڑی رہی۔

عمر آگ بگولا ہوتے ہوئے بولا۔ "ہمت کیسے ہوئی مجھے تھپڑ مارنے کی؟"

اس نے سکون سے وہیں کھڑے کھڑے الٹا عمر "ہمت کیسے ہوئی میرا ہاتھ پکڑنے کی؟" سے پوچھا، لفظ ہمت پر ذرا زور دیا گیا۔

"اس تھپڑ کی قیمت بہت بڑی ہو گی نور بانو۔"

"ابنی حد مت بھولو عمر۔"

وہ جانے کے لیے مرٹی اور سیڑھیوں تک پہنچ کے واپس مرٹی تو اس سے بولی:

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

اس نے مسکرا کے کہا اور عمر کو اسی طرح شاک کے عالم میں "آئندہ یاد دلانا نہ پڑے۔" چھوڑ کر نیچھے اتر آئی۔

~~~~~

اس دن عمر اور اسد دونوں تھوڑی دیر کے لیے آئے تھے۔ جب عمر نے نور بانو کا پوچھا تو مہر النساء خاتون نے بتایا کہ وہ حفظت پر ہے۔ وہ اس کے پیچھے حفظت پر چلا گیا، جبکہ اسد ادھر ہی ڈرائیکٹ روم میں بیٹھ گیا۔ مہر النساء خاتون اور سمیرا بھی وہیں تھیں۔ عمر کا موڈ خاصا خوشگوار تھا، لیکن نور بانو کے تھپٹرنے ہر چیز بگاڑ دی تھی، وہ نور بانو کے نیچے جانے کے کچھ دیر بعد نیچے آیا۔

وہ سب ڈرائیکٹ روم میں بیٹھے تھے سمیرا کے علاوہ، سمیرا اب باور پھی خانے میں تھی۔ نور بانو کا دل نہیں چاہا وہ اپس ان سب کے ساتھ آ کر بیٹھنے کا، لیکن وہ آ کر بیٹھ گئی۔

اسد اس سے مخاطب ہوا۔ "تو کیسا چل رہا ہے تمہارا کام نور بانو؟" وہ رُکی اور عمر کو دیکھا جو سُرخ ہوتی آنکھوں سے اندر آیا اور "اچھا جا رہا ہے اسد بھائی۔" کرسی پر بیٹھ گیا۔ نور بانو وہ اپس اسد کو دیکھتے ہوئے بڑھا چڑھا کر بولنا شروع ہوئی۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

بلکہ بہت مزا آرہا ہے مجھے۔ ایک تو میں شاہی کتب خانے کی سربراہ ہوں اور دوسرا آپ " کو پتہ ہے اسد بھائی، سب میرے کام کی بہت تعریف کرتے ہیں! اور تو اور مجھے شہزادی نے اب ن سینا کی کتاب ڈھونڈ کر نکالنے پر وہی نایاب کتاب تحفے میں دے دی اور حیرت کی بات تو یہ تھی کہ اسی وقت بغداد کا ایک مشہور تاجر بھی دربارِ خاص میں موجود تھا۔ اُس نے بھی "مجھ سے متاثر ہو کر مجھے قیمتی عود تحفے میں دے دیا۔

عمر کا بس نہیں چل رہا تھا کہ اٹھ کر اس کا سر ہی پھوڑ ڈالے۔  
اسد نے اس کی تفصیل غور سے سنی "واہ کمال ہے، یہ تو مجھے بھی تمہیں انعام دینا چاہیے۔"

اور اپنی تھیلی سے ایک چھوٹی سی سکوں کی بوری نکالی اور درمیان میں رکھے میز پر رکھ دی۔

"یہ لونور بانو، یہ تمہاری کامیابی پر تمہارا انعام۔"

مہر النساء خاتون نے اسد سے کہا۔ "ارے بیٹا کیا ضرورت ہے اس سب کی؟"  
ارے کیوں ضرورت نہیں ہے؟ کوئی تو سمجھتا ہے مجھے، اور میری کامیابی کو۔—شکر یہ اسد  
اس نے خوش ہوتے ہوئے وہ چھوٹی سی بوری اٹھائی جو سونے کے سکوں سے بھری "بھائی۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

پڑی تھی اور پھر ایک جتنا نظر عمر پر ڈالی جواب زہرا گلتی نظر وہ اسے اسے ایسے دیکھ رہا تھا جیسے نظر وہ سے ہی کھا جائے گا۔

مہر النساء خاتون نے عمر کی خاموشی کو "عمر بیٹا چائے تو پی لو، نور بانو عمر کو چائے ڈال کر دو۔" محسوس کرتے ہوئے اُسے چائے کا کہا اور ساتھ ہی نور بانو کو کہا کہ اُسے چائے دو۔  
اس نے ٹانگ پہ ٹانگ رکھ کر کہا۔ "اوہ ماں، عمر چائے نہیں پیے گا آج۔"

وہ جو پہلے ہی غصے سے پھٹنے والا تھا، اُسے نور "کیوں عمر بیٹا؟ طبیعت تو ٹھیک ہے تمہاری؟" پر اور زیادہ عنصہ آیا۔ بانو

"جی پھوپو، طبیعت ٹھیک ہے بس چائے کا دل نہیں ہے۔"

نور بانو نے بہت اخلاق سے اسد سے چائے کا پوچھا۔ "اسد بھائی آپ کو ڈال دوں چائے؟"  
اسد نے کہا تو اس نے اسد کو چائے ڈال کر دی "اب بیٹھے ہی ہیں تو ایک کپ اور ڈال دو۔"  
اور خود وہاں گھر کے پچھلی طرف بنے باور پی خانے میں چلی آئی جہاں سمیرا بیٹھی سالن پکا رہی تھی۔

~~~~~

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

یہ پیر کادن تھا اور نور بانو نے آج وہ فرائک پہنا تھا جو سمیرا نے اس کے لیے بنایا تھا۔ بالوں کو بجائے محل کے مطابق جوڑے میں باندھنے کے اس نے ڈھیلی ڈھالی چٹیاں کی ہوئی تھیں۔  
کچھ لٹیں بال سلکی ہونے کی وجہ سے چہرے پہ آ رہی تھیں۔

آج کادن اس کے لیے بہت خاص تھا۔

جران نے اسے کہا تھا کہ وہ آئے گا، اور وہ لا شعوری طور پر جران کا انتظار کر رہی تھی۔  
اسے یہ انتظار اچھا لگ رہا تھا۔

وہ " وہ یوں پہلی دفعہ کسی کا انتظار کر رہی تھی۔ اس کے ذہن میں کئی سوال اٹھ رہے تھے کہ  
لیکن وہ ہر سوال کو نظر انداز کر دیتی۔ "انتظار کیوں کر رہی ہے؟

*Club of Quality Content!*

جب وہ انتظار کرتے تھک گئی تو اس نے کتاب الشفا اٹھائی اور درمیان سے کھول کر  
پڑھنے لگی۔

وہ بے دیہانی سے پڑھتے پڑھتے "اللہ واجب الوجود ہے اور باقی ہر چیز ممکن الوجود ہے۔"  
ایک جملے پہ آ کر کی تھی اور پھر یہی جملہ دوبارہ پڑھا کیونکہ اسے کچھ بھی سمجھ نہیں آیا۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"اللہ واجب الوجود ہے اور باقی ہر چیز ممکن الوجود ہے۔"

اسے پھر بھی سمجھنہ آیا تو وہ آگے پڑھنے لگی:

اللہ کی ذات کے علاوہ اس دنیا کی ہر شے اور ہر شخص محتاج ہے۔ اللہ واجب الوجود ہے اور باقی سب ممکن الوجود، جس کا مطلب ہے کہ ہر چیز جو ممکن الوجود ہے وہ دو طرح کی ہے، ہو بھی سکتی ہے اور نہیں بھی ہو سکتی۔ اور ہر ممکن الوجود کا ہونا کسی سبب پر مبنی ہوتا ہے، لیکن ایک ہستی ایسی ہے جو کسی پر موقف نہیں۔ اس کی مثال ایک چراغ کی ہے، جیسے آپ ایک چراغ دیکھتے ہیں جو جل رہا ہوتا ہے تو آپ سوچتے ہیں کہ یہ کسی اور چراغ سے جلا ہے۔ پھر وہ دوسرا چراغ کسی تیسرے سے جلا ہو گا۔ مگر آپ سوچتے ہیں کہ یہ تو ممکن نہیں، کیونکہ اگر ہر چراغ کسی دوسرے سے جلا ہے تو پھر پہلا چراغ کس نے جلا یا؟ اس طرح توروشی وجود میں ہی نہیں آسکتی۔ لہذا ضرور ایک ایسا چراغ ہے جسے کسی نے نہیں جلا بلکہ جو خود روشن ہے اور کسی کا محتاج نہیں، بلکہ اسی سے باقی چراغ روشن ہیں۔ یہی ہے واجب الوجود۔

گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

وہ رکی اور اس نے ابھی پڑھی ہوئی بات کو سمجھنے کی کوشش کی۔  
اس نے ایک کاغذ اٹھایا اور قلم سیاہی میں ڈبو کر لکھنے لگی:

"اللہ واجب الوجود ہے۔"

یہ اس سب کا خلاصہ تھا جو اس نے ابھی پڑھا۔ اس نے سیاہی کی خوشبو سو نگھ کر آگے پڑھنا شروع کیا:

## ناؤز کلب

*Club of Quality Content*

تو دنیا کی ہر چیز وہ چراغ ہے جو ممکن الوجود ہے، یعنی ممکن بھی ہے اور محتاج بھی۔ اور ہر اس "چراغ کو سبب کی ضرورت ہے، لیکن کوئی ایک ایسا پہلا اور اصل سبب ہے جو کسی کا بھی محتاج "نہیں، یہی ہے واجب الوجود۔ واجب الوجود ایک ہی ہے۔

وہ اتنی محو ہو کر پڑھ رہی تھی کہ اسے جبران کے آنے کا پتا ہی نہ چلا۔

وہ نہ جانے کب سے اسے یوں پڑھتے دیکھ رہا تھا کہ آخر کار اسے کھنکھارنا پڑا۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

اس نے کتاب بند کرتے ہوئے سلام کیا۔ "اوہ... السلام علیکم!"  
وہ صفحہ جس پر اس نے ابھی ایک سطر لکھی تھی، کتاب کے اندر نشانی کے طور پر رکھ دیتا کہ  
بعد میں وہی سے آگے پڑھ سکے۔

"و علیکم السلام نور، کیسی ہو؟"

ناؤز کلب  
*Club of Quality Content!*

"میں ٹھیک ہوں الحمد للہ، آپ بتائیں؟"  
"میں بھی ٹھیک ہوں، لگتا ہے تم بھول گئی تھی کہ میں نے آنا ہے آج۔"  
وہ بتانا چاہتی تھی کہ اس نے کتاب اسی لیے پڑھنا "امم... جی، میرا مطلب ہے مجھے یاد تھا۔"  
شرع کی تھی تاکہ انتظار نہ کرنا پڑے۔

"چلو یہ تو میری خوش نصیبی ہے کہ تم میرا انتظار کر رہی تھی۔"

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

نور بانو کو سمجھنہ آیا کہ اس کی بات کے جواب میں کیا کہے۔

"چائے منگوادوں؟"

"چائے تو میں پی کر آیا ہوں، محل دکھاؤ اپنا۔"

اس نے معصومیت سے کہا۔ "محل تو شہزادی کا ہے، وہ دکھادیں گی۔"

"چلو تم اپنا کتب خانہ دکھادو۔ محل شہزادی دکھادینگی"

جران نے عام سے لبھ میں کہا۔

"کتب خانہ بھی میرا نہیں ہے۔"

"تم سربراہ ہو، سربراہ کا مطلب ہے کہ یہ تمہارا ہے۔"

اس نے جیسے ہار مانتے ہوئے کہا۔ "چلو مان لیتے ہیں۔"

جران نے جیسے اجازت چاہی۔ "چلیں پھر؟"

وہ اپنی کرسی سے اٹھتے ہوئے بولی۔ "آئیں۔"

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

وہ اسے کتابوں کی قطار میں بنے شیلف دکھارہی " تمہیں کتابوں سے بہت لگاؤ ہے نور؟ " تھی جب جبران نے آہستہ آواز میں کہا۔

اس نے مختصر مگر مکمل جواب دیا۔ " کتابیں مجھے خوش رکھتی ہیں " وہ دونوں راہداری میں آگے " میں نے اپنی زندگی میں تمہاری جیسی لڑکی نہیں دیکھی۔ " پچھے چل رہے تھے۔ دائیں اور بائیں دونوں جانب کتابوں کے بڑے بڑے شیلف تھے۔

وہ اس کے آگے چل رہی " تم مجھے نور کیوں کہتے ہو؟ سب مجھے نور بانو کہہ کر پکارتے ہیں " تھی اور جبران اس کے پچھے پچھے۔

ناولز کلب  
Club of Quality Content!

اُس نے اُسی طرح آہستہ آواز میں کہا تھا۔ نور بانو کی اور پھر مرد " میں سب نہیں ہوں نور " کرا سے دیکھا۔ جبران کی نظروں میں کچھ تھا اور اس دفعہ نور بانو نے نظریں نہیں پھیریں۔

جبران نے آہستہ سے ہاتھ بڑھا کر اپنی دو انگلیوں کی مدد سے اُس کے چہرے پر آئی لٹیں ہٹائیں، نور بانو نے اسے نہیں روکا، جبران نے مسکرا کر خود ہی اپنا ہاتھ پچھے کر لیا۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

کچھ لمحے گزرے تھے جب جران نے اپنی مسکراہٹ "باقی کا کتب خانہ نہیں دکھاؤ گی؟" دباتے ہوئے اس سے پوچھا۔ اُس کا انداز ایسا تھا کہ نور بانو جھینپ گئی لیکن کچھ کہے بغیر مرڑی اور اسے کتابوں کی دنیاد کھانے لگی۔ جران کو اطمینان تھا، اسے اب کوئی بے چینی نہیں تھی اس کی دل کی دنیا بھی آباد ہی تھی۔۔۔

~~~~~

یہ بھی ایک عام دن تھا جب شہزادی ہمیشہ کی طرح بن سنور کر در بارِ خاص کی طرف جا رہی تھی۔

راہداری سے ایک بار پھر وہی خاص عود کی خوشبو آرہی تھی۔ وہ لمحہ بھر کو رکی اور گھری سانس لے کر اُس خوشبو کو محسوس کیا۔ دل چاہا کہ جا کر نور بانو سے وہ عود چھین لے، مگر فوراً نہیں۔۔۔ ابھی اتنی جلدی یہ قدم نہیں اٹھانا تھا۔

جب وہ در بارِ خاص میں داخل ہوئیں تو وہاں کرسیوں میں سے ایک پر مکہ سے آیا ہوا سفیر بیٹھا تھا۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

شہزادی اپنی عالی شان کر سی پر جلوہ افروز ہوئیں اور سلام کیا۔

سفیر نے عربی میں کہا:

"یہ آپ کے لیے ہم تخفے لائے ہیں، امید ہے آپ قبول فرمائیں گی۔"

مترجم نے شہزادی کے سامنے اس کا ترجمہ پیش کیا۔

سامنے سونا اور جواہرات کے نہایت قیمتی تخفے رکھے تھے جو خاص طور پر شہزادی کے لیے  
لائے گئے تھے۔

شہزادی نے مسکرا کر کہا:

"بہت شکر یہ آپ کا، کیا میں آپ کے آنے کا مقصد جان سکتی ہوں؟"

سفیر نے جواب دیا، اور مترجم نے ترجمہ کر کے شہزادی کو بتایا:

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

ہم تجارت کے سلسلے میں حاضر ہوئے ہیں۔ کچھ عرصے سے تجارت رکی ہوئی تھی، اب ہم " چاہتے ہیں کہ یہ سلسلہ دوبارہ بحال ہوا اور آپ کے ملک کے ساتھ تجارت کو آگے بڑھایا " جائے۔

کچھ دیر تک یوں ہی سیاسی گفتگو چلتی رہی۔ آخر میں سفیر نے حجاز کے امام (وہاں کے لوگ بادشاہ کو امام کہتے تھے) کی طرف سے شہزادی کو مکہ آنے کا دعوت نامہ پیش کیا، جسے شہزادی نے نہ قبول کیا اور نہ ہی رد۔

اور یقیناً خسار یہ دعوت نامہ رد کرنے والی تھی، وہ ہمیشہ ایسا ہی کرتی تھی۔ اس نے شہر لاہور کے علاوہ برصغیر کا بھی کوئی اور شہر نہ دیکھا تھا، کسی اور ملک جانا تو دور کی بات تھی۔۔۔

اُدھر حجاز کے امام نے رُخسار کو مکہ مکرمہ آنے کی دعوت دی، اور ادھر اکبر کی خواہش تھی کہ نور بانو اس کے ہمراہ سچ تک پہنچ اور پرانے رازوں سے پرداہ اٹھائے۔

دوسری جانب عمر ہر ممکن کوشش میں تھا کہ کسی طرح نور بانو کو محل جانے سے روک لے۔

گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

اور انہی سب حالات کے نقچ، بغداد سے آیا تا جرایک عام سی لڑکی کے عشق میں گرفتار ہو چکا

— تھا

وہی عام سی لڑکی، جو اسے پورے جہاں میں سب سے خاص لگتی تھی۔

~~~~~

جاری ہے



## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

چوتھی قسط !!

سیاہ چغہ پہنے وہ محل کے پچھلے حصے میں موجود خفیہ لکڑی کے دروازے کی جانب آئی۔ دروازے میں وہی چابی گھمائی اور پار کر گئی۔ دروازہ پوری طرح اپنے پچھے بند کرنے کے بجائے اُس نے آہستہ سے بند کیا۔ یوں دروازہ نہ پوری طرح سے بند تھا نہیں کھلا تھا۔

"تمہیں میں نے پہلے بھی بتایا تھا کہ اب میں تم سے اس طرح کی خفیہ ملاقاتیں نہیں کر سکتی، تمہیں دربارِ خاص آنا ہو گا، پھر بھی تم نے مجھے آنے کا کیوں کہا؟"

رخسار پھر سے رات کے اندر ہیرے میں عمر کے بلا نے پر آئی تھی۔ وہ اپنی پالکی میں بیٹھا اُس کا انتظار کر رہا تھا۔

"میرا محل آنا، یاد رکھا جاسوں میں تم سے... میرا مطلب ہے آپ سے ملنا اب ممکن نہیں ہے، اس لیے آپ کو ہی آنا ہو گا" عمر نے سنجیدگی سے کہا۔

"ممکن نہیں؟ مگر کیوں؟" رخسار نے ہاتھ میں وہی چھوٹا چراغ پکڑا تھا، اُس نے چراغ کی روشنی میں عمر کی طرف دیکھتے ہوئے پوچھا۔

"یہ چھوڑو، یہ تمہاری امانت ہے۔ اب بہت جلد میں اطلاع دوں گا تو اپنے بندے بندر گاہ پر بھیج دینا، کچھ سامان نکلوانا ہے" عمر نے اُس سکون کا تھیلا پکڑا یا۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"یہ کیا ہے؟" رخسار نے تھامتے ہوئے پوچھا۔

"سکے۔"

"یہ کس لیے؟" رخسار نے پوچھا۔

"آپ نے ساتھ دیا ہے میرا، اب ایسا بھی نہیں ہوں کہ آپ کو آپ کا حصہ ہی نہ دوں۔"

"یہ اپنے پاس رکھو، میں اس طرح کا ناجائز حصہ نہیں رکھ سکتی۔ اور عمر، یہ میں آخری دفعہ کہہ رہی ہوں، اپنے یہ دھندے بند کرو، مجھے اس سب میں نہیں پڑنا،" رخسار نے اُسے کہا اور وہ سکے واپس عمر کی پالکی میں ہی رکھ دیے۔

"جیسی آپ کی مرضی! پھر کوئی گلہ نہ کرنا، میں اپنا بندہ محل بھجوادوں گا، اب آپ کو نہیں بلاوں گا، یہ ہماری خفیہ طور پر آخری ملاقات ہے۔"

عمر کے بتانے پر اُس نے جیسے سکھ کا سانس لیا، عمر نے وہ سکوں کا تھیلا واپس اٹھایا۔

"شکر ہے، اس کے بعد چاہے تم جتنا بھی بلاو، میں نہیں آنے والی۔ اب میں چلتی ہوں۔"

رخسار پالکی سے اتر آئی اور سر پر چغہ ڈال کر واپس اُس خفیہ دروازے کی طرف آئی۔ دروازہ پوری طرح بند تھا، اُس نے جلدی میں دھیان نہیں دیا اور دروازہ بند کر کے اُس میں چابی گھمائی۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

وہ ابھی مرٹی ہی تھی کہ اپنے پچھے اُسے کوئی حرکت محسوس ہوئی، جیسے درختوں کے پچھے سے کسی کے قدموں کی چاپ... رخسار نے حرکت محسوس کی مگر پچھے مرٹ کر دیکھنے سے گریز کیا، اُسے ڈر لگا۔

وہ تیز تیز قدم اٹھاتی محل کی جانب بڑھ گئی۔

~~~  
کئی سال قبل اسی محل کے کھلے صحن میں صبغت شاہ کا ولیمہ ہو چکا تھا۔ یہ ولیمے کے تقریباً دس دن بعد کی صبح تھی۔

نازیہ نے آج سبز رنگ کی کڑھائی دار میکسی پہن رکھی اور بھورے بالوں کو کھلا چھوڑ کر کان کے ساتھ سرخ پھول سجا یا ہوا تھا۔ ہلکا پھلکا بناؤ سنگھار کیے ہوئے بھی اس کا حسن مزید نکھر رہا تھا۔ وہ محل کی سفید سنگ مرمر سے بنی راہداریوں میں گھوم رہی تھی، ایک ایک چیز کو چھو کر دیکھ رہی تھی، محسوس کر رہی تھی۔

"مجھے تو یقین نہیں آ رہا کہ اس سب کی مالکن میں ہوں۔"

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

اس نے یہ بات خود سے کہی تھی، لیکن پچھے سے آتی آسیہ خاتون نے بھی سن لی۔ وہ سفید سارٹھی میں ملبوس تھیں، ساتھ وہ سبز قیمتی پتھروں والا سیٹ پہنے ہوئے تھیں جو کل انہیں رشیدہ خاتون نے دیا تھا۔

"اچھا؟ تو یہ کب ہوا؟"

آسیہ خاتون نے نازیہ کی پشت سے آتے ہوئے کہا تو نازیہ نے جھٹکے سے مرڑ کر دیکھا، اور پھر تھمل سے مسکرا دی۔

"کیا مطلب یہ کب ہوا؟ ہر لحاظ سے اس سب کی مالکن میں ہی بنتی ہوں۔"

نازیہ نے اُسی تھمل بھرے لبجے میں کہا۔

"محترمہ نازیہ..."

"مجھے نازو کہہ سکتی ہو تم،"

نازیہ نے انہیں ٹوکا، ساتھ وہ اس کے گلے میں موجود اس قیمتی اور خوبصورت ہار کو دیکھ رہی تھی۔

"محترمہ نازیہ، یہ سب کچھ اماں بیگم کا ہے، اور ان کے بعد ان کے بیٹوں کا۔ تو میرا خیال ہے

کہ یہ سب تم... اکیلے کا نہیں ہے، نہ ہی ہو سکتا ہے۔"

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

آسیہ خاتون کے لبھ میں بلا کا ٹھہراؤ تھا۔ وہ سلبجھی ہوئی تھیں، گھر سنبھالنا جانتی تھیں۔ "خیر، میں یہ سب د قیانوسی باتیں نہیں مانتی۔ میں نے کہا ہے یہ سب میرا ہے تو میرا ہے... صرف میرا۔"

اس نے خود کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا۔

ٹھیک اسی وقت، اسی راہداری میں سامنے سے صبغت شاہ اپنے اہم عملے کے ساتھ آرہے تھے۔ نازیہ اور آسیہ کو دیکھ کر ٹھہر گئے، اور آسیہ خاتون نے بھی انہیں آتا دیکھ کر نازیہ کی آخری بات کا کوئی جواب نہیں دیا۔ " محل کی خواتین یہاں کیا کر رہی ہیں؟"

صبغت شاہ کے چہرے پر نازیہ کو دیکھتے ہی بھر پور مسکراہٹ آگئی تھی، آسیہ خاتون نے ان کی خوشی محسوس کی تھی۔

"ہم آپ ہی کاذکر کر رہے تھے، ابھی آسیہ کہہ رہی تھی کہ بادشاہت تو بس آپ پر ہی بچتی ہے۔"

نازیہ نے میٹھے لبھ میں کہتے ہوئے پہلے صبغت شاہ کو اور پھر آسیہ کو دیکھا۔ آسیہ خاتون نے بھنویں اوپر کو اٹھائیں، جیسے پوچھ رہی ہوں: "اچھا؟"

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

اور پھر وہ دونوں وہاں سے چلی آئیں۔

آسیہ خاتون کو اس گھر کی نئی بہو پسند نہ آئی!

~~~~~

نازیہ کی چالاکیاں اپنے عروج پہ تھیں جب ایک روز فرہاد محل آن پہنچا! اُس نے محل پر قیامت برپا کر دی تھی، صبغت شاہ نے اُن کو قید کروانے کی دھمکی دی۔ صبغت شاہ اُس وقت دربارِ خاص میں موجود تھے، فرہاد اور اُس کے دوسرا تھی بھی وہیں تھے۔

فرہاد بہت بہت بہت سم تھا، وہ دیکھنے میں اچھا خاص لگتا تھا، لیکن افسوس نازیہ کو تو نہ جانے کیا چاہیے تھا جو وہ اُس کو دھوکا دے کر صبغت شاہ کو بھی جھوٹ بول کر اُس کے ساتھ بھاگ آئی تھی۔

"تمہاری اتنی جرات؟ تم میرے ہی گھر سے میری منگیتھ کو بھگالائے!!" فرہاد دھڑا تھا، اُس کی آواز محل کی دیواروں کو ہلا رہی تھی۔

"تمیز سے بات کرو فرہاد، وہ تمہاری منگیتھ نہیں تھی، جھوٹ کیوں بول رہے ہو؟" صبغت شاہ نے افسوس سے پوچھا۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"وہ میری منگیتیر... من چاہی منگیتیر تھی صبغت! بہت جلد ہم شادی کرنے والے تھے، تمہیں ذرا شرم نہ آئی اپنے دوست کے ساتھ یہ سب کرتے ہوئے؟" فرہاد اُسی طرح دھاڑرہا تھا اور اب صبغت شاہ کو غصہ آنے لگا۔

"زبان سن بھال کر بات کرو فرہاد! وہ میری بیوی ہے، اور میں اپنی بیوی کے بارے میں کچھ بھی سننا برداشت نہیں کروں گا!" صبغت شاہ نے اپنی کرسی سے اٹھتے ہوئے کہا، اور ایک نظر دربارِ خاص میں کھڑے خادموں اور کنیزوں کو دیکھا جو یہ سب اپنی آنکھوں سے دیکھ اور کانوں سے سن رہے تھے۔ صبغت شاہ نے ان سب کو یہاں سے نکل جانے کا کہا، اور فرہاد کو خاموش کروانے کی کوشش کی۔

"اب سے بھول جاؤ کہ میں اور تم بھی کبھی دوست تھے، نہ ہم دوست ہیں نہ ہم نے کوئی ڈیل کی تھی! میں ابھی اور اسی وقت تمہارے ساتھ کیا ہوا معاہدہ توڑتا ہوں!" یہ ڈیل جو صبغت

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

شہ کی کامیابی کا راز بنی تھی، یہ وہ معاہدہ تھا... جو پچھلی کئی صدیوں سے ہوتے ہوتے رہ جاتا تھا...

اور اب جب یہ ہوا تھا اور اس پروجیکٹ پر کام بھی شروع ہو چکا تھا تو یہ معاہدہ فرہاد توڑ رہا تھا۔

"فرہاد، اپنے غصے کو قابو میں کرو! تم مہر لگا چکے ہو، اس طرح معاہدے نہیں توڑے جاتے!" اب کی بار صبغت شہ کی آواز بھی قدرے اوپنجی تھی۔

"اس طرح شادیاں بھی نہیں کرتے صبغت! جس طرح تم نے کی ہے!"  
اور ٹھیک اسی وقت دربارِ خاص کا دروازہ کھلا اور نازیہ ایک شان سے اندر داخل ہوئی، بھرپور تیاری کے ساتھ! قیمتی زیورات اور وہ شاندار میکسی... فرہاد اُسے دیکھتا رہ گیا۔

"تم یہاں کیا کرنے آئے ہواب؟" نازیہ نے آتے ہی فرہاد سے پوچھا۔ وہ چلتی چلتی آگے آئی، اب فرہاد اس سے چند قدم کی دوری پر تھا جبکہ صبغت شہ اپنے تخت پر بر اجمنا تھے جس پر چڑھنے کے لیے دوسیڑھیاں چڑھنی پڑتی تھیں۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"مطلوب کیا ہے تمہارا، نازو؟ میرے ساتھ واپس چلو... ہم تو شادی کرنے والے تھے نا؟ تم اس شخص کے دھوکے میں کیسی آگئیں؟" فرہاد نے اُس سے التجائی لبھے میں پوچھا، اور صبغت شاہ کو یہ ہضم نہ ہوا کہ فرہاد اُسے "نازو" کہہ کر پکارے۔

"بس کر دو فرہاد! اور نازو، تم یہاں کیوں آئی ہو؟ ابھی چلی جاؤ یہاں سے!" صبغت شاہ نے

## ناولز کلب

*Club of Quality Content!*

"میں یہاں سے کیوں جاؤں؟ میں پہلے اس شخص سے پوچھوں گی! جس نے مجھے بر باد کرنے کی کوئی کسر نہ چھوڑی تھی اور اب یہاں بھی آگیا ہے میرے پیچھے؟" نازیہ کے لبھے میں کیا کچھ نہیں تھا جو فرہاد نے محسوس کیا۔

"تمہیں کسی نے ضرور غلا یا ہے میرے خلاف، میری نازو... ورنہ تم ایسے بات نہ کرتی تھیں مجھ سے!" فرہاد اُس کے قریب آیا۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"فرہاد! وہ میری بیوی ہے! اور تم ابھی اور اسی وقت یہاں سے نکل جاؤ! ورنہ میں تمہیں اسی محل میں قید کروادوں گا!" اب کی بار صبغت شاہ کی آواز پھر سے اوپری تھی۔

"سن؟ میرے بادشاہ سلامت کیا کہہ رہے ہیں؟ یہاں سے دفعہ ہو جاؤ!" نازیہ نے فرہاد سے کہا اور خود ایک ایک قدم چلتی تخت پر چڑھ کر صبغت شاہ کے برابر والی کرسی پر آ کر بیٹھ گئی۔ اور اب فرہاد کے پاس کچھ کہنے کو نہیں تھا... وہ مزید وہاں رکنا نہیں چاہتا تھا... اور پھر ایسا ہی ہوا... وہ ایک خفگی بھری نگاہ نازیہ پر ڈال کر دربارِ خاص سے نکل آیا!

فرہاد اور اس کے ساتھیوں کو دربارِ خاص سے گئے چند لمحے ہی ہوئے تھے۔ دربارِ خاص میں سنائا چھایا ہوا تھا، ایک عجیب سی خاموشی تھی جو چھپ رہی تھی۔

"کیا ہوا صبغت؟ پریشان لگ رہے ہو؟ کیا تمہیں مجھ پر بھروسہ نہیں؟ فرہاد جھوٹ بولتا ہے، میں اس کی منگیت نہیں تھی بلکہ وہ لوگ میری زبردستی شادی کروانے والے تھے۔" نازیہ نے معصومیت کا لبادہ اوڑھتے ہوئے آخر کار خود ہی پہل کی اور اس خاموشی کو توڑ دیا۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"میری جان، مجھے تم پر بے پناہ بھروسہ ہے... میں پریشان تم سے نہیں ہوں، میں فرہاد کے بارے میں پریشان ہوں۔ اس نے دوستی بھی توڑ دی ہے اور معاہدہ بھی۔" انہوں نے اپنی پریشانی کا اظہار کیا۔

فرہاد اور ان کی دوستی سالوں پرانی تھی۔ فرہاد کے والد فیروز شاہ، یعنی صبغت شاہ کے والد کے گھرے دوست تھے، اور پھر فرہاد اور صبغت شاہ کی بھی یہی حالت تھی۔ دونوں بچپن سے دوست تھے اور وقت کے ساتھ ساتھ ان کی دوستی مزید گھری ہوتی گئی۔

"اس کی فکر نہ کریں۔ فرہاد اتنا بڑا قدماً نہیں اٹھا سکتا۔ وہ بزدل ہے، وہ جھوٹا ہے۔ میں اس کی کمزوریاں جانتی ہوں۔" نازیہ نے صبغت شاہ کا ہاتھ اپنے ہاتھ میں لیتے ہوئے کہا۔

"کیسی کمزوریاں؟ اور تمہیں اس کے سامنے نہیں آنا چاہیے تھا۔" صبغت شاہ نے نرمی سے کہا، وہ اپنے ہاتھ پر نازیہ کے لمس کو محسوس کر رہے تھے۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"میں اس کے سامنے جان بوجھ کر آئی تھی تاکہ وہ اپنی آنکھوں سے دیکھ لے کہ میں یہاں راج کر رہی ہوں اور بہت خوش ہوں۔"

"اور تم کیا کمزوریاں جانتی ہو؟"

"فرہاد یہ شاہراہ کبھی نہیں روک سکتا کیونکہ یہ اس کے اپنے لیے تباہ کن ہے۔ وہ خود ہی پھنس جائے گا۔ وہ ایک نیا شہر بنانے والا ہے، جس کے تمام تر کاغذات میں اپنے ساتھ لے آئی ہوں۔ ان کاغذات کے بغیر وہ نیا شہر نہیں بناسکتا۔ اگر اس نے شاہراہ روک دی تو اس کے پاس کھونے کو بہت کچھ ہو گا، وہ خالی ہاتھ رہ جائے گا۔"

وہ آنکھوں میں چمک لیے بولتی چلی جا رہی تھی۔ یہ پہلی بار تھا کہ صبغت شاہ کو لگا کہ ناز یہ بہت ذہین ہے۔ ابھی انہیں یہ خبر نہ تھی کہ ذہین اور چالاک ہونے میں فرق ہوتا ہے۔ اور یہ احساس انہیں تب ہوتا ہے جب بہت دیر ہو چکی ہوتی ہے۔

"اچھا؟ اس نے شہر کا تو مجھے علم ہی نہیں تھا... تمہیں یقین ہے اس بات کا؟"

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"اس نے شہر کا ذکر فرہاد نے کسی سے نہیں کیا۔ یہ نیا شہر وہار مغاں کے ساتھ بنارہا ہے۔ ارمغاں اس کا دوست ہے۔ ہم اس کے دوست کو بھی خرید سکتے ہیں، لیکن پہلے ہم فرہاد کو قائل کرنے کی کوشش کریں گے۔ ابھی نہیں... ابھی وہ غصے میں ہے۔ کچھ وقت لگے گا، اس کا غصہ ٹھنڈا ہو جائے گا، پھر وہ خود آئے گا، آپ دیکھنا۔ اس کے لیے یہ شاہراہ آپ سے زیادہ اہم ہے..."

نازیہ نے امید کے نئے چراغ جلانے تھے اور صبغت شاہ بس اسے دیکھتے رہ گئے!

یہ پہلا دن تھا جب نازیہ دربارِ خاص میں صبغت شاہ کی کرسی کے برابر والی کرسی پر آ کر بیٹھی تھی... Club of Quality Content!

اور اپنے مشوروں سے وہ نہ صرف وہاں بیٹھنے کی عادی ہو چکی تھی بلکہ صبغت شاہ کو جانے انجانے میں قائل بھی کر چکی تھی کہ وہ وہاں بیٹھ سکتی ہے۔

~~~~~

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

آج کچھ زیادہ ہی مصروف دن تھا۔ اُس نے کتب خانے کے بہت اہم کام کیے تھے! اور بالآخر ایک فہرست تیار کی۔ یہ فہرست اُن کتابوں کی تھی جو اس دور کے حوالے سے انتہائی اہمیت کی حامل تھیں جو کہ اس شاہی کتب خانے میں موجود نہ تھیں! فہرست کافی طویل تھی، وہ صحیح سے اسی فہرست پر لگی ہوئی تھی۔

"اکبر، یہ فہرست دیکھ لو ایک نظر"

اس نے وہ فہرست لا کر اکبر کی میز پر رکھی اور خود میز کی دوسری طرف رکھی کر سی پر بیٹھ گئی۔

ناؤز بکب  
Club of Quality Content!

"بہت خوب! بڑی محنت کی ہے تم نے" اکبر نے تفصیلاً فہرست دیکھنے کے بعد اُس سے کہا۔

"یہ تو کچھ نہیں ہے، تھوڑی اور محنت کرنی ہے ابھی"

گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"اور وہ کس حوالے سے؟"

"یہی کہ یہ کتابیں کون سے ملک سے ملیں گی"

"ہاں، یہ تو دیکھنا پڑے گا! ایک کام کرو یہ فہرست دودن کے لیے مجھے دے دو، میں بھی دیکھ لیتا ہوں"

"ٹھیک ہے، آپ رکھ لیں، لیکن صرف دودن کے لیے۔" اُس نے شہادت والی انگلی دکھاتے ہوئے جیسے ہدایت دی اور پھر مسکرا دی۔

"محترمہ کا حکم ہے اب کیسے ٹال سکتے ہیں!" اکبر فلرٹ نہیں کر رہا تھا، یہ اُس کی فلرٹ کرنے کی عمر ہی نہیں تھی۔ نور بانو کو اُس کا پروپوز کرنا یاد آیا۔ نور بانو نے پہلی دفعہ اُسے تھوڑا غور سے دیکھا تو اُسے پتا چلا کہ اکبر دکھنے میں بُرا نہیں ہے۔ بلکہ کافی ہینڈ سم ہے۔

گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"آپ نے بُراتونہیں مانا؟" نور بانو نے یاد آنے پر پوچھا۔

"کس بات کا؟" اُس نے بظاہر فہرست دیکھتے ہوئے پوچھا۔

"کہ میں نے آپ کو شادی کے لیے انکار کیا"

"نور بانو، انکار تمہارا حق ہے، میں زبردستی تمہیں ملکہ نہیں بناسکتا۔" تھوڑے مزاہیہ لبھ میں کہاتا کہ بات سنجیدہ نہ ہو۔

"آپ نے پھر خط کے حوالے سے کیا سوچا ہے ہم کیا کریں گے؟" اب کی بار نور بانو نے سنجیدہ ہوتے ہوئے کہا۔

"تھوڑا وقت ٹھہر کر سب دیکھتے ہیں۔ رُخسار پر نظر رکھنی پڑے گی پھر کچھ کرتے ہیں" اکبر نے اسے یہ نہیں بتایا کہ اس نے بہت پہلے سے رُخسار پر نظر رکھی ہوئی ہے۔

# گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"کیسی نظر؟"

"یہی کہ وہ اپنی ماں جیسی شاطر کھلاڑی ہے یا باپ جیسی سادہ اور مخلص ہے"

"شہزادی کی ماں یعنی ملکہ نازو کو کیا ہوا تھا؟ ان کی پُرا سرار موت کے بہت قصے سنے تھے"

نور بانو کے پوچھنے پر اکبر سوچوں کی دنیا میں چلا گیا۔  
نیو ڈبلن  
*Club of Quality Content*

یہ وہی بھیانک رات تھی جب محل سے ملکہ کا تو نہیں لیکن صبغت شاہ کی عزت کا جنازہ ضرور نکلنے والا تھا۔ وہ تب بہت چھوٹا تھا جب اُس نے سیاح رنگ کے چغے میں کسی کو محل کے پچھلے دروازے سے باہر جاتے دیکھا تھا، صبغت شاہ محل کے صحن میں تھے اور وہ اُس سیاح رنگ کا چغہ پہنے خاتون کے آگے گڑ گڑا رہے تھے۔ اس روز کے بعد اکبر نے اپنے تایا صبغت شاہ کے چہرے سے مسکراہٹ کو ہمیشہ کے لیے جاتے دیکھا تھا۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"کیا ہوا اکبر؟" نور بانو کے پوچھنے سے یادوں کا سلسلہ وہیں روک گیا۔

"اس بارے میں پھر کبھی بات کریں گے نور بانو، ابھی تم اپنے کمرے میں جاؤ" وہ جو پہلے اچھے موڑ میں تھا ایک دم بُرے موڑ میں آتے ہوئے بولا۔

~~~~~

آج بہت دنوں کے بعد وہ پھر سے صبغت شاہ سے ملنے آئی تھی۔ اُس کا دل کہیں نہیں لگ رہا تھا۔ نہ محل کی رونقیوں میں، نہ اپنی سہیلیوں کی محفلوں میں، یہاں تک کہ وہ محل کے معاملات سے بھی تنگ ہو رہی تھی۔ کافی دن گزر گئے تھے وہ بہت اہم شاہی ملاقاتوں کو بھی مسلسل ملتی کرتی جا رہی تھی۔

"کیسی ہے میری بیٹی؟" صبغت شاہ نے بستر پر لیٹے لیٹے ہی رخسار سے پوچھا تھا۔

"میں ٹھیک ہوں اباجان۔"

"مجھے کیوں ٹھیک نہیں لگ رہی؟" صبغت شاہ نے اُس کی آواز میں اداسی محسوس کی۔

"اباجان میں اگتا گئی ہوں۔"

"کس چیز سے بیٹا؟"

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

" محل کی زندگی سے۔" رخسار نے بیزاری سے کہا۔  
" یہی زندگی تو تمہاری ماں کو پسند تھی تمہارے لیے۔" صبغت شاہ نے بہت لمبے عرصے کے بعد اُس سے اُس کی ماں کا ذکر کیا تھا۔ نازیہ کی بے وفائی کے بعد وہ ان کا نام تک نہیں لیتے تھے۔ رخسار نے جیرانی سے اپنے باپ کو دیکھا جونہ جانے کتنے برس سے ایسے محتاج ہو گئے تھے۔

" ابا، میں ایک عام لڑکی کی طرح زندگی گزارنا چاہتی ہوں یا محل سے دور کہیں جانا چاہتی ہوں۔ میں لوگوں کو محسوس کرنا چاہتی ہوں اور سب سے بڑھ کر اپنے آپ کو محسوس کرنا چاہتی ہوں۔ میں تھک گئی ہوں محل کے کاموں سے، ان سب معاملات کو سنبھالتے سنبھالتے میرا اپنا آپ، میری اپنی شخصیت کہیں کھو سی گئی ہے ابا جان۔" اُس نے اپنے دل کا حال اپنے باپ سے بیان کیا تھا۔

" تم ایک شہزادی سے ایک عام لڑکی نہیں بن سکتی رخسار!" صبغت شاہ نے کہتے ہوئے آنکھیں موند لیں، وہ دوائیوں کے زیر اثر تھے، اس سے زیادہ بات کرنا ان کے لیے مشکل تھا۔

رخسار مزید بد دل ہوتی ہوئی وہاں سے نکل آئی تھی۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

~~~~~

اس روز نور بانو کے دن کا آغاز الحصہ سے ہوا تھا۔ اور وجہ عمر تھی!

آج صحیح پھر سے عمر آیا تھا اور مہر النساء خاتون سے رشته کا پوچھ رہا تھا۔ نور بانو نے اپنے کمرے کی کھڑکی سے ہی صحن کی ایک جھلک دیکھی۔ وہ صحیح سوریرے آن پہنچا تھا۔

اُسے عمر سے زیادہ اپنے اوپر غصہ آرہا تھا کہ اگر وہ اپنے خواب کا ذکر عمر سے نہ کرتی تو نہ عمر رشته کے لیے بیتاب ہوتا اور نہ ہی اُس کے خواب کے پورا ہونے میں رُکاوٹ بنتا! یہ تو نور بانو کو پتا ہی تھا کہ عمر کو وہ ذرا بھی نہیں لگتی۔ وہ رشته کر کے اُسے اپنے دباؤ میں لانا چاہتا ہے۔ اگر اس کا یہ خواب نہ بھی ہوتا تو بھی وہ عمر سے کبھی شادی نہ کرنا چاہتی کیونکہ اسے عمر کی سوچ ہی پسند نہیں تھی۔

لیکن اس ساری صورتِ حال میں ایک کام اچھا ہوا کہ وہ محل کے کتب خانے کی سربراہ بن گئی۔ مگر اب آگے کیا کرے، عمر کو کیسے روکے؟ ادھر مہر النساء خاتون اُس سے بار بار اس رشته کے لیے منانے کی کوششیں کر رہی تھیں۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

وہ اسی اُبھن میں محل پہنچی۔ جیسے ہی شاہی کتب خانے میں داخل ہوئی، اکبر نے اُسے روکا۔

"آؤ بیٹھو نور بانو"

نور بانو نہ چاہتے ہوئے بھی بیٹھ گئی کیونکہ عمر کی وجہ سے موڈ سخت خراب تھا۔

"تمہاری بنائی ہوئی فہرست میں نے دیکھ لی اور تمہاری محنت کی داد دینی پڑے گی۔ تم نے اس میں ہر اس کتاب کا ذکر کیا ہے جس کی اس شاہی کتب خانے کو ضرورت ہے۔ اب مسئلہ یہ ہے کہ ان میں سے تقریباً ایک سو بیس تک کی کتابیں حجاز سے ملیں گی، جن میں قرآن کے مختلف نسخے بھی شامل ہیں۔"

اس دور میں سعودی عرب کا نام موجود نہیں تھا اور اس کے مغربی حصے کو حجاز کہا جاتا تھا جس میں مکہ، مدینہ اور کچھ ارد گرد کے علاقے آتے تھے۔ اکبر نے جب تفصیل سے بتایا تو نور بانو عمر کو ذہن سے نکال کر اس کی باتوں پر غور کرنے لگی۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"یہ تو آپ نے بہت ہی آسانی کر دی، اور باقی کی 80 کتابیں کہاں سے منگوانی ہیں؟"

"باقی کتابیں کچھ تُرکی، کچھ برطانیہ اور کچھ بغداد سے ملیں گی۔"

بغداد کا سُن کر اُسے بغداد کا وہ شہری یاد آیا۔

"آپ کی معلومات تو مجھے ٹھیک لگی ہیں، میں دربارِ خاص جا کے بتاتی ہوں کچھ دیر میں۔"

"اچھا سنو، بیٹھی رہو فی الحال۔" اکبر نے عام سے لمحے میں کہا مگر پتا نہیں کیوں کیوں اُس نے اکبر کی طرف دیکھا۔

"جی؟" اُس نے سمجھنے والے انداز میں پوچھا۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"میں نے رات کو بہت سوچا کہ کس طرح اس خط کے ذریعے میں رخسار سے اپنی سلطنت واپس لے سکتا ہوں، لیکن صرف ایک خط کے ذریعے یہ ناممکن ہے۔"

"کیا یہ ممکن ہے کہ شہزادی کچھ عرصے کے لیے محل سے دور چلی جائیں؟ اگر ایسا ہوتا ہے تو آپ کے لیے بہت کچھ آسان ہو جائے گا۔" نور بانو نے کچھ سوچتے ہوئے پوچھا۔

"نا ممکن! رخسار کبھی بھی محل چھوڑ کر نہیں جائے گی۔"

"ایسا کیوں؟ کیا وہ کبھی کسی ہمسارے یاد گیر ممالک کے دورے پر نہیں جاتیں؟"

"رخسار کو اکثر مختلف ممالک سے دعوت نامے آتے رہتے ہیں لیکن وہ ہمیشہ اپنے سفیروں کو بھیج دیتی ہے، کبھی خود نہیں جاتی۔"

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"اگر ایسا ہو جائے کہ وہ خود کہیں چلی جائیں تو آپ کے لیے آسانی ہو جائے گی، میرے پاس بہت زبردست پلان ہے پھر۔" نور بانو نے بھی جیسے اس سے متعلق سوچا تھا۔

"ویسے تم ٹھیک کہہ رہی ہو۔ ایک طریقہ یہ ہے، تم رخسار کو جا کے مجبور کرو۔"

"میں کیسے انہیں مجبور کر سکتی ہوں؟" اکبر کے بتانے پر اُس نے پوچھا۔

"ابھی حال ہی میں حجاز کے سفیر نے انہیں حجاز آنے کی دعوت دی ہے۔ اور ابھی تمہاری کتابوں کی فہرست میں ہم نے دیکھا کہ 120 کتابیں ایسی ہیں جو صرف حجاز سے ملیں گی۔ تو تم رخسار کو کسی بھی طرح قائل کرو کہ وہ خود جا کے یہ کتابیں لائیں۔"

"کیسی باتیں کر رہے ہیں، میں کیسے انہیں قائل کروں گی؟ شہزادی میری بات کیوں مانیں گی؟" نور بانو نے ایک بار پھر پوچھا۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"دیکھو نور بانو، اگر وہ یہاں سے جائیں گی تو یہاں محل میں ہم دونوں مل کے اپنے مقصد میں کامیاب ہو سکتے ہیں۔ تم میری مدد کرو گی نا؟" اکبر نے جس طرح سے اُس سے پوچھا اسے سمجھنہ آیا کہ انکار کیسے کرے۔ وہ انکار کرنا چاہتی بھی نہیں تھی لیکن اُسے یہ بھی نہیں معلوم تھا کہ اتنے بڑے کام میں وہ اکبر کی مدد کرے گی بھی تو کیسے؟ وہ تو صرف محل کے ایک حصے یعنی شاہی کتب خانے تک محدود تھی۔

## ناؤزِ قلب

*Club of Quality Content*

"تو سب سے پہلے تمہارا کام یہ ہے کہ کسی بھی طرح رُخسار کو قائل کرو کہ وہ خود یہ کتابیں لیں گے۔ اب یہ تم کیسے قائل کرو گی، یہ تمہارا کام ہے۔ اور جس نور بانو کو میں جانتا ہوں وہ یہ کام بخوبی کر لے گی۔" اُسے سمجھنہ آیا کہ اکبر سے کیا کہے، لیکن اُسے یہ تو سمجھ آگیا تھا کہ اُسے کسی بھی طرح شہزادی کو حجاز سمجھنے کی ہر ممکن کوشش کرنی ہے۔ اُس وقت وہ اس بات سے بے خبر تھی کہ اس سفر میں وہ بھی رُخسار کے ساتھ جانے والی تھی...

~~~~~

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

در بارِ خاص میں ملاقاتوں کا سلسلہ ختم ہو چکا تھا۔ وہ اپنی بنائی ہوئی فہرست ہاتھ میں لیے سنگِ مرمر سے بنی خوبصورت سفید رہداری میں کھڑی دربان سے شہزادی کا پوچھ رہی تھی۔

"محترمہ نور بانو، میرے علم میں نہیں ہے کہ شہزادی کہاں ہوں گی۔"

محل کے کافی دربان اور نوکر اب نور بانو کو پہچانتے تھے۔

وہ وہاں سے چلی آئی اور محل کے اُس حصے میں آگئی جہاں اُس نے سنا تھا کہ شہزادی وہاں رہتی ہیں۔

محل کے اس حصے میں جانے کے لیے محل کے پچھلے حصے کے صحن میں سے ہو کر گزرنا پڑتا تھا۔

"کیا شہزادی اندر ہیں؟" اُس نے وہاں کھڑے ایک دربان سے پوچھا۔ وہ اس طرف پہلی دفعہ آئی تھی اور اُسے یہ بھی نہیں معلوم تھا کہ شہزادی کا اپنا کمرہ کہاں ہے۔

"جی، آپ کون؟" اُس دربان نے پوچھا۔

"میں نور بانو ہوں، شاہی کتب خانے کی سربراہ۔"

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"اس وقت شہزادی اپنے ذاتی کاموں میں مصروف ہوتی ہیں، آپ کل دربارِ خاص میں مل لینا۔" دربان نے بتایا۔

وہ صحن کے آخر میں کھڑی تھی، دربان رہداری کے شروع میں، اور اس وقت دوپہر کی تیز دھوپ میں اُس کے لیے مزید کھڑا ہونا مشکل ہوا تھا۔

"انہوں نے مجھے بلا یا تھا، کچھ ضروری کام کے لیے۔" وہ کل تک کا انتظار نہیں کر سکتی تھی اس لیے اُسے یہ کہنا پڑا۔ کہتے ہوئے اُس نے اپنے ہاتھ میں موجود شاہی کتب خانے کا وہ کاغذ دکھایا جس میں وہ فہرست لکھی تھی۔

"آ جائیں۔" وہ دربان ایک طرف ہوا تو وہ اُس رہداری کے اندر آگئی۔

یہ رہداریاں بھی باقی محل کی طرح سفید تھیں۔ لیکن یہ زیادہ پُر سکون تھیں اور یہاں رش بھی نہیں تھا۔

وہ اُسی رہداری میں آگے آکر دائیں طرف مردی تو اُسے سامنے ہی فاطمہ کنیز نظر آئی جو کسی دربان سے کوئی بات کر رہی تھی۔ اُس نے شکر ادا کیا۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"فاطمہ!"

"شہزادی کہاں ہیں؟" فاطمہ کے قریب آنے پر اُس نے پوچھا۔

"یہاں سے سیدھا جائیں، آگے بائیں طرف کی سیڑھیاں آئیں گی، ان سے اوپر جائیں، وہاں بیٹھ میں بیٹھی ہیں۔"

وہ فاطمہ کے بتائے ہوئے راستے پر بیٹھک آگئی۔

"شہزادی سے کہہ دیں کہ نور بانو آئی ہیں۔" اُس نے باہر کھڑے دربان سے کہا۔

"شہزادی آرام فرمائی ہیں۔" دربان نے اُسے اندر جانے سے روکتے ہوئے کہا۔

"آپ کہیں تو ایک دفعہ... " نور بانو نے اصرار کیا۔ وہ اتنی دور چل کے آئی تھی، اس لیے خالی ہاتھ واپس نہیں جانا چاہتی تھی۔

"شہزادی نے آپ کو اندر بلایا ہے۔" دربان نے اندر جا کر شہزادی کو نور بانو کے آنے کا بتایا، اور واپس آکر نور بانو کو کہا۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

اُسے قدرے اطمینان ہوا، دل ہی دل میں اُسے لگ رہا تھا کہ در بان اُسے واپس بھیج دے گا۔  
لیکن اب اُسے ایک اور خدشہ تھا کہ وہ شہزادی کو قائل کیسے کرے گی۔ اُسے ہر طرح سے یہ  
نا ممکن لگ رہا تھا۔

وہ اندر آئی تو دیکھا کہ یہ ایک وسیع کمرہ تھا جسے بیٹھ کہا جاتا تھا۔  
کمرے کے سامنے بائیں طرف کے کونے میں لکڑی کا تخت بناتھا جس پر شہزادی بیٹھی ہوئی  
تھیں، اور اُن کے پیچھے دو کنیزیں بیٹھی تھیں۔ باقی کمرے میں دائیں اور بائیں جانب سرخ رنگ کے مخلی گاؤں تکیے رکھے گئے تھے۔  
"آؤ نور بانو!" وہ وہیں کھڑی کمرے کا جائزہ لے رہی تھی جب شہزادی نے اُسے آگے آنے  
کو کہا۔

اُس نے اپنے جوتے وہیں دروازے کے ساتھ اُتار دیے کیوں کہ اتنی خوبصورت قالین پر  
جو توں کے ساتھ جانے کا اُس کا دل نہیں چاہا۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"السلام علیکم شہزادی، بہت معدرت آپ کو اس وقت پریشان کیا، لیکن مجھے کچھ ضروری کام تھا۔" وہ شہزادی کے تخت کے سامنے کھڑے ہو کر کہہ رہی تھی۔

"و علیکم السلام نور بانو، آ جاؤ بیٹھو۔"

شہزادی نے اس قدر اپنا بیت سے کہا کہ اُسے ایک لمحے کو شک ہوا کہ یہ شہزادی خود ہیں یا کوئی اور۔

"کیسے آنا ہوا؟" اُس کے بیٹھنے پر شہزادی رخسار نے پوچھا۔

"شہزادی، جب سے میں شاہی کتب خانے کی سربراہی ہوں میں نے شاہی کتب خانے کے سارے کام دل سے اور محنت سے سرانجام دیے ہیں۔ شاہی کتب خانہ ہمارے ملک کے لیے بہت اہمیت کا حامل ہے کیونکہ یہ ملک کی وہ جگہ ہے جہاں سے علم پھیلاتا ہے، جہاں ایک گزرا ہوا دُور آج سے اور آج کل سے جا کر ملتا ہے۔ اب یہ میں نے فہرست بنائی ہے۔ یہ ان کتابوں کی فہرست ہے جن کی ضرورت نہ صرف اس شاہی کتب خانے کو ہے بلکہ یہ وہ قیمتی کتابیں ہیں جن کی ضرورت پورے ملک کو ہے۔" اُس نے اپنی لمبی تقریر مکمل کر کے خود، ہی

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

دل میں شکر کیا کہ زیادہ اداکاری اس سے بھی نہیں ہو رہی تھی۔ یہ بات سچ تھی کہ یہ کتابیں بہت اہم تھیں لیکن جس طرح سے بڑھا چڑھا کر وہ بیان کر رہی تھی وہ خود حیران ہوئی۔

"بہت خوب نور بانو، میں پہلے ہی تمہارے کام سے کافی متاثر ہوئی ہوں، خاص طور پر جب تم نے ابن سینا کی وہ کتاب ڈھونڈ نکالی تھی اُس دن سے۔ اب تمہارا مجھ سے کیا مطالبہ ہے؟"

شہزادی نے اُس کے کام کو سراہتے ہوئے آخر میں سوال کیا۔ نور بانو پھر سے حیران تھی کہ یہ شہزادی کیا چیز ہیں، کبھی اتنی اچھی بن جاتی ہیں اور کبھی انھیں دوسرے انسان سے فرق بھی نہیں پڑتا۔

"شاید سب کے سامنے بناؤں بن کر رہتی ہیں، اصل میں شہزادی اتنی اچھی ہیں۔" اُس نے سوچا۔

"شہزادی، ان میں سے آدھے سے زیادہ کتابیں حجاز سے ملیں گی۔"

"یہ تو کوئی اتنے مسئلے کی بات نہیں ہے۔ میں کل ہی ان کا آرڈر جاری کرتی ہوں۔" شہزادی نے جیسے اُس کی پریشانی محسوس کرتے ہوئے اُسے تسلی دی۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"اصل بات یہ ہے شہزادی کہ یہ کتابیں انتہائی اہم ہیں۔ ان میں سے اکثر قرآنِ پاک کے وہ نسخے ہیں جو پورے بر صغیر میں نہیں ہیں اور کچھ کتابیں ایسی ہیں جنہیں شائع ہوئے ابھی سال بھی نہیں ہوا۔ جس کا مطلب یہ ہے کہ یہ کتابیں بہت اہم ہیں۔ تو شہزادی یہ کتابیں حجاز سے آپ کو خود لانی ہوں گی۔" رخسار جو غور سے سُن رہی تھیں، آخر میں چونکی۔ اور نور بانو جو خود کو اندر کو سرہی تھی، "ضروری نہیں ہے اکبر نے کہہ دیا تھا تو میں منہ اٹھا کر شہزادی کو ایسے آرڈر دوں۔" اُس نے خود کو مزید کوستے ہوئے سوچا۔

"کیا کتابیں اتنی اہم ہوتی ہیں نور بانو؟" شہزادی کے لجھے میں وہی اپنا نیت دیکھ کر وہ پھر سے حیران ہوئی۔ "ہاں ٹھیک ہے نور بانو اب پتھر سے تو نہیں ماریں گی نامحکم۔" نور بانو نے پھر سے سوچا۔

"جی یہ کتابیں بہت اہم ہیں شہزادی، آپ کو حجاز جانا ہی پڑے گا۔" اُس نے ہمت کرتے ہوئے کہا۔

"میں ان کتابوں کی بات نہیں کر رہی۔" شہزادی بولیں۔

"مطلوب؟"

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"کیا کتابیں اتنی اہم ہوتی ہیں نور بانو؟" شہزادی نے اُسی انداز سے سوال دھرا یا تو نور بانو کو سوال کی گئی اُن کا احساس ہوا۔

"کتابیں اہم ہوتی ہیں۔ کتاب محض چند صفحات کا مجموعہ نہیں ہوتی، بلکہ اپنے اندر ایک مکمل دنیا سمونے ہوتی ہے۔ یہ ہمارے دکھ، درد اور خاموشیوں کی ساتھی بنتی ہیں۔ ان سے صرف علم ہی حاصل نہیں ہوتا بلکہ یہ تہائی کے لمحوں میں ہمارا سہارا بھی بنتی ہیں۔ جب ہمارے پاس کوئی نہیں ہوتا، تب کتابیں ہمارے پاس ہوتی ہیں، بغیر کسی شکوئے کے۔

اسی لیے کتابیں اہم ہوتی ہیں، شہزادی۔ "وہ اگر کسی اور موڑ میں ہوتی تو کتابوں کی اہمیت زیادہ اچھے سے بیان کرتی۔"

"تمہارے گھر میں کون کون ہوتا ہے نور بانو؟"

شہزادی کے ایسے سوالات نور بانو کے لیے کچھ غیر متوقع تھے۔ لیکن رخسار نور بانو کے آنے سے پہلے بہت تنہا محسوس کر رہی تھی۔ اور نور بانو کے اس وقت آنے سے جیسے کوئی خلاپر ہو گئی تھی۔ رخسار کو اس کی باتیں اچھی لگ رہی تھی۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"میری امی ہیں، سمیرا بابی میری بڑی بہن، اور ایک میرا چھوٹا بھائی، مراد۔"

اب کی باروہ خاموش ہی رہیں تو نور بانو کو ہی احساس ہوا۔

"پھر آپ نے کیا سوچا ہے حجاز کے بارے میں؟"

"ہم جائیں گے نور بانو! ہم ضرور جائیں گے، تمہیں پتہ ہے ناکہ مکہ کے سفیر نے پہلے ہی مجھے دعوت دی ہے؟" شہزادی نے کچھ کریدنے کی کوشش نہیں کی تھی لیکن نور بانو کو محسوس ہوا، "شہزادی نے ہم کیوں بولا؟" اس نے سوچا۔

"جی؟"

"میں پہلے ہی وہ دعوت نامہ قبول کرنے کا سوچ رہی تھی لیکن۔۔۔ (نور بانو کو ایک لمحے کے لیے لگا جیسے رخسار اس سے کچھ کہنا چاہتی ہو) اب میرے ساتھ تم بھی چلو گی! لیکن اگلے

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

ہی لمجھ رخسار والپس اپنے شہزادی والے انداز میں آگئی تھی۔ اُس نے حکم جاری کیا تھا، وہ  
شائستہ لہجہ پھر سے بدل چکا تھا!

"میں آپ کے ساتھ کیسے جاسکتی ہوں؟"

نور بانو کو حیرت ہوئی کہ شہزادی اس شاہی سفر میں اُسے کیوں ساتھ چلنے کا کہہ رہی ہیں۔

"کتابوں کا مجھے زیادہ نہیں پتہ، میں اپنے اہم کام کروں گی، تم کتابیں اکھٹی کرنا۔ یہ کام پوری طرح سے تمہارے ذمے ہو گا۔ باقی کی تفصیلات تمہیں بتا دی جائیں گی، اب تم جاسکتی ہو!"  
شہزادی کا وہی دلوک لہجہ، نور بانو حیران و پریشان ہوتی گئی۔ اسے رخسار کی سمجھ نہیں آئی،

کہاں وہ شائستہ لب ولہجہ اور کہاں یہ حکم صادر کرنے والی شہزادی!

"شہزادی میں کوئی مسئلہ ہے!" نور بانو نے ایک نظر رخسار کو دیکھ کے سوچا۔

"میں کیسے؟ میں کیسے ان کے ساتھ جاسکتی ہوں؟" نور بانو اب پریشان تھی۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"اللہ حافظ شہزادی!" اُس نے کھڑے ہو کر شہزادی کو اللہ حافظ کہا اور بہت سارے سوالات کے ساتھ وہاں سے نکل آئی۔

~~~~~

واپس کتب خانے تک وہ کیسے آئی اُسے خود پتہ نہ چلا! وہ حیران بھی تھی اور شہزادی کے عجیب و غریب رویے سے پریشان بھی۔

"کتنی دیر کر دی نور بانو؟"

نوارِ کلب  
Club of Quality Content

اکبر اُس کے انتظار میں بیٹھا ہوا تھا، اُسے دیکھتے ہی فوراً بول پڑا۔  
"کیا ہوا؟" اُس کے خاموشی سے بیٹھنے پر اکبر نے پوچھا۔  
"شہزادی مان گئی ہیں۔"

"واہ، دیکھا! مجھے معلوم تھا کہ تم یہ کردو گی۔" اکبر نے خوش ہوتے ہوئے کہا۔

"حیرت کی بات ہے نور بانو! یہ تو تاریخ میں پہلی دفعہ ہو گا کہ شہزادی ملک سے باہر گئی ہیں۔

ویسے رخسار مان کیسے گئی؟"

"پتہ نہیں اکبر۔"

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"شمہیں کیا ہوا ہے؟ طبیعت ٹھیک ہے؟" اکبر نے اُس کی بیزاری نوٹ کرتے ہوئے پوچھا۔

"شہزادی نے کہا ہے کہ میں بھی اُن کے ساتھ چلوں گی۔"

"کہاں؟"

"حجاز۔"

اکبر بھی اُسی کی طرح حیرت میں مبتلا ہوا، لیکن پھر بولا:

"اس میں اتنی حیرت کی بات تو خیر نہیں ہے، اکثر ایسے دوروں پر شہزادی یا بادشاہ کچھ اور لوگوں کو بھی ساتھ لے کر جاتے ہیں۔"

"اگر میں چلی گئی تو محل میں آپ کی مدد کون کرے گا اکبر؟"

"تو تمہاری اصل پریشانی یہ ہے؟" اکبر نے ہنس کر پوچھا اور گھری سانس لی۔

"تو کیا یہ پریشانی کی بات نہیں ہے؟"

"دیکھو نور بانو، زندگی میں جب بھی تم نے کچھ سوچا ہو کہ تم یہ کرو گی اور اُس کے الٹ ہو، تو پریشان یا اُداس مت ہوا کرو، بلکہ فوراً حساب لگاؤ اور اگلا قدم سوچو کہ اب کیا کرنا ہے۔ ہم بیٹھ

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

کے ٹھیک سے پلانگ کرتے ہیں۔ مجھے توجیرت اس پر ہو رہی ہے کہ رُخسار کیسے مان گئیں؟ لیکن خیر جیسے بھی مان نہیں، مان تو گئیں۔"

اکبر اور رُخسار بے شک کمزور تھے لیکن ماضی کی کچھ تلخ باتوں کی وجہ سے وہ دونوں ایک ہی محل میں رہتے ہوئے اجنبیوں جیسی زندگی گزار رہے تھے۔

"جی، آپ سوچیں اگلے قدم کے بارے میں۔ فی الحال میرا مسئلہ کچھ اور ہے۔" نور بانو نے بیزاری سے کہا۔

"اب کیا مسئلہ ہے؟"

"میں پھر بھی اُن کے ساتھ حجاز تک نہیں جا سکتی۔ کتابیں ہی تولانی ہیں، اُن کے پاس لوگوں کی کمی ہے کیا؟ وہ اور بھی لوگوں کو ساتھ لے کر جائیں گی، اُن میں سے کسی سے کہہ دیں۔"

"تم کیوں نہیں جا سکتیں؟" اکبر ہنوز پیچ میں رکھی میز پر زور دے کے بیٹھا تھا۔

"اکبر، مجھے یہاں محل کی نوکری بھی مسز کیتھرین کی وجہ سے ملی ہے، ورنہ میرے گرد والے شاید کبھی نہ مانتے۔ اب اگر میں اُن سے کہوں گی کہ مجھے حجاز جانا ہے تو وہ تو بالکل نہیں مانیں گے۔"

اُس نے ساتھ ہی سر کو نفی میں ہلا کر کرسی میں پیچھے ہو کر ٹانگ پر ٹانگ رکھ کے بیٹھ گئی۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"خیر، یہ بعد کی باتیں ہیں، یہ ہم دیکھ لیں گے۔ بلکہ میں صرف ایک بات تمہیں کہوں گا کہ تم اپنے بارے میں سوچو نور بانو۔ اپنے خوابوں کے بارے میں سوچو اور پھر یہ سوچو کہ کیا یہ سفر تمہارے یا تمہارے خواب کے فائدے میں ہے یا نقصان میں۔ اور تب ہی فیصلہ کرنا کہ تم جاسکتی ہو یا نہیں۔"

"چلواب میں کچھ کام کر لیتی ہوں۔" وہ اکبر کی بات غور سے سن کے وہاں سے اٹھتے ہوئے بوی۔

"کل گھر میں بتادینا کہ تمہیں واپسی پر دیر ہو گی" وہ اپنے کمرے کی طرف جانے کے لیے مرڑی تھی کہ اکبر کی آواز پر واپس مرڑی اور سوالیہ نظر وہی سے اکبر کی طرف دیکھا۔

"ٹھیک ہے!" نور بانو نے یہ نہیں پوچھا کہ کیوں۔

وہ ابھی کچھ اور سوچ رہی تھی۔

رخسار نے اسے نہ جانے کس مشکل میں ڈال دیا تھا۔

~~~~~

یہ رخسار کے لیے بہت خاص رات تھی کیونکہ اُس نے جبراں کو خاص طور پر دعوت پر بلا یا

تھا۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

یہ دعوت کوئی عام دعوت کہیں سے نہیں لگ رہی تھی، رخسار نے جیسے بہت دل سے اس بھی خود طے کیا تھا جو کہ (menu) دعوت کا اہتمام کروایا تھا؛ اس نے دعوت کا بعام نامہ (Mall کے باور چیزوں کے لیے ایک نئی چیز تھی کیونکہ آج سے پہلے ایسا نہ ہوا تھا۔

دعوت دیوانِ خاص میں تھی۔ دیوانِ خاص کو روشنیوں اور موم تیوں سے روشن کیا گیا تھا۔ وہ خود مخلی گاؤں کیے کے ایک طرف بیٹھی تھی، پیچ میں لکڑی کی چھوٹی سی لیکن کشادہ میز بن تھی جس پر طرح طرح کے کھانے اور مشروبات رکھے ہوئے تھے اور دوسرا طرف جبراں بیٹھا تھا، سُر مسی رنگ کا عمامہ اور خاکی رنگ کا لمبا جبہ پہنے، وہ ہمیشہ کی طرح رخسار کے دل میں اتر رہا تھا۔

خود رخسار بھی آج ہمیشہ سے زیادہ حسین لگ رہی تھی، اُس نے سیاہ رنگ کی خوبصورت میکسی پہنی تھی۔ رخسار نے آج بہت قیمتی ہیرے کا ہار پہنا ہوا تھا، ساتھ اسی ڈیزائن کے کانٹے اور انگوٹھی پہن رکھی تھی۔

اُسے بیٹھے ابھی کچھ دیرہی ہوئے تھے، رخسار نے ہاتھ کے اشارے سے کنیزوں کو وہاں سے جانے کا کہا اور اب دیوانِ خاص میں صرف وہ دونوں تھے اور تھوڑے فاصلے پر دروازے کے ساتھ دو در بان کھڑے تھے۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"محترمہ اتنے خاص اہتمام کی وجہ جان سکتا ہوں؟" جبران کو آئے ابھی تھوڑی دیر ہی ہوئی تھی۔

"تم میرے لیے کوئی عام تاجر نہیں ہو جبران بن خلیل!" رخسار کی آواز میں کچھ تھا کہ جبران جو کسی مشروب کا گلاس ہونٹوں تک لے جا رہا تھا، ٹھہر کر اُسے دیکھنے لگا اور پل بھر میں خود کو سنبھال کر گلاس ہونٹوں سے لگایا۔

"آپ کی اس قدر عزت کا شکر یہ محترمہ!" رخسار نے ابھی پھر محسوس کیا کہ وہ اُسے شہزادی کہنے کے بجائے محترمہ ہی کہتا ہے۔

"تم مجھے رخسار کہا کرو۔" اس وقت جبران کی جگہ کوئی اور ہوتا تو پکھل کر خود ختم ہی ہو جاتا، کیونکہ رخسار کی ساری مہربانیاں اور توجہ صرف اور صرف جبران کے لیے تھی۔

جبران نے جواب میں صرف سر کو ذرا ساخم دیا اور کچھ نہ کہا۔ وہ اب تک بہت کچھ سمجھ چکا تھا اور اب اُسے نہ جانے کیوں وہاں مزید بیٹھنا مشکل لگ رہا تھا، پھر بھی وہ بیٹھا رہا۔

"خیر... تمہارا سودا کہاں تک پہنچا اور واپس کب جا رہے ہو؟" رخسار نے لمبی سانس لے کر باتوں کا رخ کھیں اور موڑا، جس سے جبران کو بھی اطمینان ہوا۔

"واپس جانے میں تو ابھی وقت ہے، ابھی میں نے یہاں خریداری نہیں کی۔"

گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"اور باقی عود کا کیا بننا؟"

"کچھ آپ نے خریدا ہے، کچھ باقی ہے۔" اُس نے مسکرا کر کہا، اور مسکرانے سے ہمیشہ کی طرح اس کے دائیں گال پر وہ گھر اگڑھا سابن گیا اور پھر غائب ہو گیا۔

"میں کچھ روز تک حجاز جارہی ہوں، کیوں نہ تم میرے ساتھ چلو؟ وہاں اپنا قیمتی عود بھی نیچ دو گے، اتنا تو تمہیں معلوم ہی ہو گا کہ وہاں عود کے بہترین خریدار موجود ہیں۔" رخسار نے اُسے پیشکش کی۔

"خیر خیریت سے جارہی ہیں آپ؟"

"میں نے کبھی کسی ہمسائے ملک یاد گیر ممالک کا دورہ نہیں کیا، ابھی میرا دل بھی تھا اور دعوت بھی آئی تھی وہاں سے۔"

"اچھا۔"

"تم ہندستان کیسے آئے تھے؟" رخسار کا مطلب تھا کہ اپنی کشتی میں یا کسی اور کی کشتی میں۔

"میری کشتی سورت کے بندرگاہ پر کھڑی ہے۔"

"تو تم چلو گے میرے ساتھ، جبراں؟" جبراں نے اُس کے چہرے کو پہلی دفعہ غور سے دیکھا، جو دیوانِ خاص میں لگی روشنیوں میں چمک رہا تھا۔ رخسار انتہائی خوبصورت ہے، اُسے

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

یہ اندازہ آج ہوا۔ اُسے سمجھنہ آیا کہ انکار کیسے کرے؟ حجاز جانا اس کے اور یوسف کے پلان میں کہیں بھی نہیں تھا۔

وہ خاموش ہی رہا، زندگی میں پہلی دفعہ اُسے کسی کو انکار کرنا مشکل لگ رہا تھا۔ رخسار نے اس کے چہرے کو پڑھنے کی کوشش کی اور کچھ بھی اخذ کرنے میں ناکام رہی۔

"تمہیں پتہ ہے میں یہ سفر کیوں کرنا چاہتی ہوں؟" رخسار نے اُسے مزید خاموش پا کر اس سے پوچھا؛ جواب میں جبراں نے کچھ کہے بغیر سوالیہ نظر وہ سے اُسے دیکھا۔

"میں چاہتی ہوں میں ایک عام سفر کروں، شہزادی بن کر نہیں بلکہ ایک عام لڑکی کی طرح یہ سفر کہیں سے بھی شاہی سفر نہ کھلائے، اس لیے اگر تم ساتھ چلو گے تو بجائے اپنی شاہی کشتیوں میں جانے کے، میں تمہاری کشتی میں سفر کرنا چاہوں گی!"

"محترمہ آپ کی پیشکش تو بظاہر بہت اچھی لگ رہی ہے لیکن میں نے ایک مقررہ مدت یہاں ہندوستان میں گزار کر واپس بغداد جانا ہے اور پھر اپنے اگلے سفر کی تیاری کرنی ہے۔"

"تم ایک تاجر ہو اور میرے خیال سے ایک تاجر کو اگر کامیابی حاصل کرنی ہے تو اُسے چاہیے کہ ہر اس شہر یا ملک جائے جہاں اس کا جانا ممکن ہو؛ تم میرے ساتھ چلو، حجاز میں اپنا بقیہ عود بیچو، اور وہاں سے تمہیں کچھ اچھے دام ملیں تو وہ خرید و اور ساتھ یہاں ہندوستان واپس لاوے۔"

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

یہاں بھی بیچو، اور باقی مال ساتھ بغداد لے جاؤ۔ مجھے لگتا ہے اس طرح تمہیں کافی منافع ہو گا۔" رخسار نے نہایت سنجیدگی سے سوچتے ہوئے اُسے ایک مکمل پلان بنانے کر دیا، وہ جیسے اپنا ہوم ورک کر کے آئی تھی۔

"اُم... اس بارے میں سوچا جا سکتا ہے!" جبراں اُس کی کیلکو لیشنز سے متاثر ہوا تھا۔

~~~~~

اب کافی سال پہلے کے دیوانِ خاص میں چلتے ہیں۔۔۔

نازیہ کو محل میں آئے یہ کوئی چھٹا مہینہ چل رہا تھا مگر ابھی تک اس نے کوئی خوشخبری نہیں سنائی تھی۔ اس کی بے حد خواہش تھی کہ وہ جلد سے جلد بیٹی کی ماں بننے تاکہ اس محل کے تخت کا اگلا وارث اس کا بیٹا بنے، نہ کہ آسیہ خاتون کی اولاد۔

دیوانِ خاص میں کبھی رشیدہ خاتون تو کبھی آسیہ خاتون آئے دن کوئی نہ کوئی محفل سجائے رکھتی تھیں۔ نازیہ ایک دنوروز ہی وہاں گئی تھی۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

آج بھی ان کی کوئی محفل لگی تھی جب نازیہ بھی بن سنور کر دیوں خاص آگئی۔ اس نے ریشم کی سر میں رنگ کی کام دار میکسی پہنی ہوئی تھی۔ اس کے وہاں آتے ہی رشیدہ خاتون کے ماتھے پر واضح شکنیں ابھریں، جبکہ آسیہ خاتون پر سکون سی وہیں بیٹھی رہیں۔

اس محفل میں انگریز افسر کی امی بھی آئی ہوئی تھیں، جنہوں نے آنکھوں پر نظر کے چشمے لگا رکھے تھے اور بالوں کو شولڈر کٹ کروایا ہوا تھا، اور کریم اور مسٹر ڈرنگ کے لینٹیک انگریز اسٹائل کے بنے فراک میں بیٹھی تھیں۔ نازیہ کو آتا دیکھ کر انہوں نے حیرانی سے اسے دیکھا اور پھر رشیدہ خاتون سے ٹوٹی پھوٹی اردو میں پوچھا:

"یہ کون ہے؟"

"میں سسیلی، یہ ہماری بڑی بہو ہے... آؤ نازیہ، یہاں آکر بیٹھو۔"

رشیدہ خاتون کو نازیہ سے لاکھ اختلاف سہی مگر لوگوں کے سامنے تو وہ یہ ظاہر نہیں کر سکتیں تھیں کہ انہیں وہ پسند نہیں۔ اس محل کی اور ان کے بیٹے کی عزت کا سوال تھا۔

گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"یہ بہت خوبصورت ہے۔"

میں سیسلی نے ایک بار پھر نازیہ کو دیکھ کر رشیدہ خاتون سے کہا، تو نازیہ آکر رشیدہ خاتون کے پہلو میں بیٹھ گئی۔

میں سیسلی کو نازیہ اچھی لگی تھی۔ وہ خوبصورت تھی، اور میں سیسلی خوبصورتی کی دیوانی تھیں۔

نولز کلب  
Club of Quality Content  
محفل یوں ہی چلتی رہی...  
جب کھانا کھانے کے بعد نازیہ اٹھ کر آسیہ کے ساتھ جا بیٹھی۔

"تم بانجھ ہو کیا؟"

نازیہ نے آتے ہی آسیہ خاتون سے پوچھا۔

"کیا ہو گیا نازیہ؟ کبھی تو کچھ اچھا منہ سے نکال لیا کرو۔"

گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

وہ دونوں فارسی میں بات کر رہی تھیں۔

"تو تمہارے ہاں ابھی تک اولاد کیوں نہیں ہوئی؟ تمہاری شادی کو تو سال ہونے والا ہے۔"

نازیہ ڈھیٹ کی ڈھیٹ تھی، اپنی بات جاری رکھی۔

"اولاد دینا یا نہ دینا اللہ کے ہاتھ میں ہے۔ جب اس کی مرضی ہو گی تو وہ مجھے اس نعمت سے بھی

نوازدے گا۔"



"جو بھی ہے، تم یہ ابھی سے ذہن میں بٹھا لو کہ تخت کا وارث تو میرا بیٹا ہی بنے گا۔"

نازیہ نے مصنوعی مسکراہٹ سجائتے ہوئے کہا، تو آسیہ نے ایک نظر اس کے چہرے کو دیکھا۔

مشعلوں کی روشنی میں اس کا چہرہ اور بھی خوبصورت لگنے لگا۔

"افسوس ہوتا ہے تمہیں دیکھ کر۔"

گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"کیوں؟"

نازیہ نے ایک ہاتھ سے بالوں کو پچھپے کرتے ہوئے پوچھا۔

"تم بہت خوبصورت ہو... کاش تمہاری سوچ بھی ایسی ہی ہوتی، مگر افسوس!

ویسے ابھی تخت پر تمہارا شوہر بیٹھا ہے... کیا یہ بہتر نہیں کہ تم اپنی لاچ ایک طرف رکھ کر ان کی بادشاہت میں راج کرو؟"

آسیہ خاتون کی ان باتوں پر نازیہ نے حیرت سے دیکھا۔

" یہ تم سچ میں اتنی ہی اچھی ہو یا نتی ہو؟"

وہ واقعی حیران تھی۔

" کیا مطلب ہے تمہارا؟"

محفل اب ختم ہونے کو تھی، لوگ آہستہ آہستہ دیوانِ خاص سے اٹھتے جا رہے تھے۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"مطلوب کہ تمہیں مجھ سے جلن نہیں ہوتی؟ اسی تخت پر سلیمان شاہ کا بھی تو اتنا ہی حق ہے جتنا صبغت کا... تمہیں تو مجھ سے جلنا چاہیے، الٹا مجھے کہہ رہی ہو کہ راج کروں؟"

وہ حیران تھی کہ کوئی آسیہ خاتون جیسا بھی ہو سکتا ہے۔ نازیہ کو لگتا تھا کہ وہ ایسا بنتی ہیں، جبکہ اصل میں ایسا نہیں تھا۔

"ہر کوئی تمہاری طرح نہیں ہوتا، نہ ہی تمہاری طرح سوچتا ہے، نازیہ۔  
ایسی سوچ کا انعام اچھا نہیں ہوتا۔ اپنی سوچ بدل لو، ورنہ ایک دن منہ کے بل گروگی... اور پھر واپسی کا کوئی راستہ بھی نہیں ہو گا۔  
دوسروں کے لیے اچھا سوچوگی تو اللہ تمہارے ساتھ بھی اچھا ہی کرے گا۔"  
آسیہ خاتون نے اپنی بنار سی ساڑھی کا پلو تھامتے ہوئے کہا۔

دیوانِ خاص میں لوگ اب بہت کم رہ گئے تھے، یہاں تک کہ رشیدہ خاتون اور آسیہ خاتون بھی جا چکی تھیں جبکہ نازیہ مشعلوں کی لوگوں گھورتی ہوئی سوچتی جا رہی تھی۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"تم جتنی بھی اچھی بن جاؤ، جتنے بھی دکھاوے کر لو... یہ سب کچھ نہیں ہوتا۔  
اصل بات تخت کی ہے... اور اس تخت پر راج میری اولاد کرے گی، آسیہ— نہ کہ تم یا تمہارا  
شوہر یا تمہاری اولاد!!

~~~~~

شام کے سائے پورے شہر پر پھیل چکے تھے، آسمان کی نیلا ہٹ آہستہ گھری ہوتی گئی۔  
ایسے میں رخسار کا کمرہ بھی آہستہ آہستہ اندھیرے میں ڈوب رہا تھا۔

"حجاز کا سفر! یہ میرے لیے بہت ضروری ہے! میں بچپن کے بعد سے اب تک کہیں نہیں  
گئی۔" وہ گھری سوچ میں تھی۔

"میں کیسے ایک تاجر کو پسند کرنے لگ گئی ہوں، ایک عام سامعمولی ساتا جرجو عود بیچتا ہے...  
مجھے اُس سے محبت ہونے لگی ہے؟" اُس نے پھر سے سوچا۔

"کیا یہ واقعی محبت ہے یا وقتی لگاؤ ہے؟" اُس نے خود سے سوال کیا۔

اور اٹھ کر پتلی سی موم بقی اٹھائی، اُسے جلایا اور پھر اُس موم بقی کے ذریعے ایک ایک کر کے  
کمرے کے سارے چراغ جلانے لگی۔ اندھیرے میں ڈو با کمرہ روشنی میں بدل رہا تھا۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"یہ محبت نہیں یہ وقت لگا ہے، رخسار!" اُس نے خود کے سوال کا خود ہی جواب دیا اور کمرے میں موجود آخری چراغ بھی جلا دیا۔

~~~~~

"سمیرا کو شہزادی کا بتاؤں یا نہیں؟" نور بانو اپنے سرخ اینٹوں سے بنے کمرے کے نقش میں رکھے بیڈ پر لیٹی سوچ رہی تھی۔

"میرا خیال ہے رہنے دیتی ہوں، جانا تو میں نے نہیں ہے" اُس نے پھر سے سوچا۔ اور پھر اکبر کی بات پر غور کرنے لگی۔

"اکبر نے کہا تھا کہ اس کے بارے میں سوچوں؟"

"سوچوں گی تو تب جب تھوڑی امید بھی ہو گی، جب مجھے پتا ہے کہ کوئی جانے نہیں دے گا تو میں سوچوں بھی کیسے؟" وہ سرجھک کے اٹھ گئی اور مستطیل نامیز پر رکھی کتاب کھول کے پڑھنے لگی۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

یہ درمیانے سائز کی سیاہ جلد والی کتاب تھی جس کا کوئی نام نہیں تھا، شاید لکھنے والے نے بغیر نام کے لکھ ڈالی تھی یا نام مٹ چکا تھا کیونکہ کتاب کی حالت بتارہی تھی کہ یہ کم سے کم ایک صدی پرانی ہے۔۔

"تم خیر مانگو۔ اللہ سے ہمیشہ خیر مانگنی چاہیے۔ ہر چیز میں۔ ہر فصلے میں اور ہر چھوٹی اور بڑی چیز میں۔"

وہ پڑھتے پڑھتے رکی اور پلینگ کے تاج سے ٹیک لگا کے آگے پڑھنے لگی۔

"تمہیں پتا ہے خیر کیوں مانگنی چاہیے؟ اس کی مثال دیتا ہوں۔ مثال کے طور پر تم نے کہیں جانا ہے اور تمہارا وہاں جانا ضروری بھی ہے لیکن بہت زیادہ بارش یا طوفان ہے اور تمہیں سمجھ نہیں آرہی کہ تم وہاں کیسے پہنچو گے تو تم اللہ سے دعا کرو کہ تمہارے جانے میں اگر خیر ہے تو تم چلے جاؤ اور اگر جانے میں خیر نہیں ہے تو نہ جاؤ۔ یہ اللہ سے مشورہ ہے۔ پھر اگر تم گئے تو وہ بارش یا طوفان ختم جائے گا اور تمہیں نقصان نہیں پہنچائے گا اور اگر زک گئے اور نہ گئے تو تمہارے لیے اسی میں خیر ہو گی۔"

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

وہ ٹھہر کے سوچنے لگی، ایک دم سے اُس کا ذہن حجاز کی طرف گیا اور پھر سر جھٹک کے واپس وہیں سے آگے پڑھنے لگی۔

"خیر شر اور بلا کو دور کرتی ہے۔ جب ہم اللہ سے خیر کی دعا مانگتے ہیں تو اللہ ہم سے راضی بھی ہوتا ہے اور ساتھ ہی پھر اللہ ہمیں اُس پر بھی راضی کرتا ہے جو وہ ہمارے لیے فیصلہ کرتا ہے۔

خیر مانگنے کا ایک اور طریقہ یہ ہے کہ تم دور کعت حاجت کے نفل پڑھو، یہ خاص طور پر تب پڑھو جب تم ایک فیصلہ لینے میں مشکل پاؤ۔ جب تم ہمیں یہ سمجھنا آرہی ہو کہ دو چیزوں میں سے کس چیز کو چنونیادور استوں میں سے کون سارا ستہ چنون تو تم دور کعت نفل پڑھو اور پھر اللہ سے خیر کی دعا مانگو، پھر تم خود دیکھو گے کہ کیسے تمہاری مشکل حل ہوتی ہے۔"

اُس نے کتاب بند کر کے واپس میز پر رکھی اور سرپلنگ کی تاج سے ٹکا کے آنکھیں بند کر کے سوچنے لگی اور ابھی چند سینڈ ہی گزرے تھے کہ اُس نے وضو کیا اور جائے نماز بچھا کے دو رکعت نفل پڑھنے لگی۔ نفل پڑھ کے اُس نے دعا کے لیے ہاتھ اٹھائے ہی تھے کہ اُس کے لب خود بہ خود ملنے لگے۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"یا اللہ! میں نہیں جانتی کہ آپ سے خیر کیسے مانگوں، مجھے نہیں معلوم کہ خیر کیا ہے؟ اور کس چیز میں ہے۔ میں بس آپ سے یہ دعا کرتی ہوں کہ اگر میرے حجاز جانے میں خیر ہے تو میں بغیر کسی رکاوٹ کے چلی جاؤں اور اگر میرے حجاز جانے کے بجائے یہیں رُکنے میں خیر ہے تو مجھے یہیں روک دے اور پھر میرا دل اس پر راضی کر دے۔"

دعا کر کے اُس نے جائے نماز تھہ کر کے واپس اپنی جگہ پر رکھا، اُسے اپنا دل ہلکا محسوس ہو رہا

تھا۔ اُسے لگا جیسے کوئی بہت بڑا بوجھ تھا جو ہلکا ہو گیا!

نوارِ قلب

Club of Quality Content

آج موسم کافی خوشگوار تھا۔ ساری رات بارش ہوتی رہی۔ اب بارش رُک گئی تھی مگر فضائیں اب بھی ایک خوشگوار سی ٹھنڈک موجود تھی! بارش نے موسم کو تھوڑا سا بدل بھی دیا تھا کیونکہ آج باقی دنوں سے ذرا گرمی کم تھی، ویسے بھی وہ زمانہ ایسا تھا جب نہ گرمی اس قدر بے رحم ہوا کرتی تھی اور نہ ہی کلامٹ چینچ جیسی اصطلاحات نے ابھی جنم لیا تھا۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

اس وقت جیسے دوپھر کا اختتام تھا اور عصر کا وقت شروع ہونے والا تھا جب وہ چکور سے صحن کے نیچے میں رکھی ایک کرسی پر آ کر بیٹھا تھا، دوسری کرسی پر پہلے ہی یوسف بیٹھا کسی حساب کتاب میں مشغول تھا۔

"جبران یہ باقی کے عود کا کیا کرنا ہے؟ ہم یہاں لا ہو رہی بیٹھے رہیں گے یا کسی اور سے کوئی بات چیت بھی کریں گے اس حوالے سے؟" یوسف جیسے کافی دیر سے حساب کتاب کر رہا تھا۔ اور اس نے کافی دن سے دیکھا تھا کہ جبران کاروباری کاموں پر توجہ نہیں دے رہا تھا۔ "دکھائیں گے کیوں نہیں دکھائیں گے؟ تم بتاؤ ذرا بھی تک کیا صورت حال ہے تم نے کیا سوچا ہے بغداد کون سی چیزیں لے کر جائیں گے؟" جبران بھی جیسے سنجیدہ تھا، ویسے عموماً یوسف غیر سنجیدہ رہتا تھا اور جبران سنجیدگی سے کاروباری کاموں کو لے کر بیٹھا رہتا تھا لیکن آج کل جبران کا کچھ پتہ نہیں لگ رہا تھا کہ وہ کیا سوچ رہا ہے۔

"یہ سب تو تمہارے سامنے ہے، جو شہزادی نے عود لیا تھا اس میں تو ہمیں بہت منافع ہوا ہے، یہ اس کا حساب ہے سارا۔" یوسف نے چھوٹی سی گول میز پر رکھے کاغذات میں سے ایک کاغذ نکال کر جبران کو دکھایا جو کہ جبران نے ہاتھ کے اشارے سے منع کر دیا جیسے وہ یہ کام اس پر چھوڑ چکا ہے۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"باقی جو عود ہم نے ایک ایک کر کے بیچا ہے، اُس کی مانگ بھی کم نہیں۔ منافع تو خوب ہو رہا ہے، مگر یوں بکھری بکھری فروخت کے ساتھ ہم بغداد کب جا پائیں گے؟ منافع تو بے شک زیادہ ہے، مگر وقت بے انتہا ضائع ہو گا۔ رہا سوال یہ کہ ہم بغداد آخر کیا ساتھ لے کر جائیں، تو ہمارے سامنے دورا ہیں ہیں۔ ایک یہ کہ کسی ایک شے کو زیادہ تعداد میں خرید کر ساتھ لے جائیں تاکہ وہاں جا کر اُسے تھوک اور پر چون دونوں میں بیچ سکیں، اور وہ بھی ایسی نایاب شے ہو جو اس وقت بغداد کی منڈیوں میں کم دستیاب ہو۔ دوسری صورت یہ ہے کہ چار پانچ مختلف اشیاء اکٹھی کریں، چاہے وہ خوشبودار مصالحے ہوں، نرم و گرم مکمل ہوں یا اور کوئی نفع بخش سامان۔ اب تم ہی فیصلہ کرو کہ کس راہ پر قدم بڑھانا بہتر ہو گا۔" یوسف نے تفصیل سے بتایا۔

"ہم حجاز جائیں گے۔"

"حجاز؟ حجاز کیوں؟" یوسف نے حیرانی سے پوچھا کیونکہ جہاں تک اُس کا علم تھا ایسا پلان تو ان لوگوں کا دُور دُور تک نہیں تھا۔

"بقایا عود وہاں بیچیں گے اور وہیں سے کچھ ایسا ساتھ لائیں گے جو ہم واپس ہندوستان آ کر بھی بیچیں اور بغداد جا کر بھی تو اس طرح منافع بھی زیادہ ہو گا۔"

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"ایک منٹ، ہم یہاں سے حجاز جائیں گے، پھر واپس یہاں آئیں گے اور پھر بغداد جائیں گے؟"

"جی۔" جران نے مختصر آکھا۔

"بھائی دماغ تو ٹھیک ہے؟" یوسف کی حیرانی بجا تھی کیونکہ حجاز بغداد اور ہندوستان کے پیچ میں آتا تھا، وہ لوگ اگر چاہیں تو وہیں سے آگے بغداد جاسکتے ہیں۔

"جی دماغ اور طبیعت سب ٹھیک ہے۔"

"اور تمہیں یہ پاگلوں والا مشورہ کس نے دیا؟" یوسف کے سوال پوچھنے سے پہلے ہی جران اٹھ چکا تھا اور باہر جانے والے دروازے تک چلنے لگا۔

"تمہاری شہزادی نے۔" اُس نے مرڑے بغیر کہا اور گھر سے نکل گیا، یوسف اب مزید حیران تھا۔

~~~~~

وہ شام کی چائے بنارہی تھی جب سمیرہ اُس کے پاس آ کر بولنے لگی۔

"کتنے دن کے بعد آیا ہے اور وہ بھی تھوڑی دیر بیٹھ کے جانے لگا ہے"

گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"ہیں کون؟"

"اسد کی بات کر رہی ہوں" سمیرہ عنصے میں تھی۔ لیکن اسد کا نام لیتے ہوئے قدرے شرماتے ہوئے بولی۔

"اوہ وہ اسد بھائی آئے ہیں، ایک کپ چائے اور بناتی ہوں پھر" نور بانو کو جیسے چائے کی پڑی تھی۔

"بناو تم چائے" سمیرہ اُسی طرح عنصے سے کہہ کے نکل گئی۔

ناؤز کلب  
*Club of Quality Content!*

"ہیں اس کو کیا ہوا" نور بانو نے خود سے بولا۔

جب چائے بن گئی تو وہ چائے کی ٹرے کے ساتھ ہی صحن میں آئی، تو دیکھا کہ سمیرہ ادھر ہی بیٹھی ہے۔

"السلام علیکم اسد بھائی بڑے دن بعد چکر لگایا ہے آپ نے، لوگ بہت اُداس ہو رہے تھے" اُس نے آتے ساتھ ہی اوپھی آواز میں بولا تو سمیرہ نے اُس کو عنصے والی آنکھیں دکھائیں جبکہ اسد نے دھیرے سے ایک نظر سمیرہ کو دیکھا جو ہمیشہ کی طرح شرما گئی۔ نور بانو نے ٹرے

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

چار پائی پہ ہی رکھی۔ اسد کرسی پر بیٹھا تھا، چار پائی پر مہر النساء خاتون بیٹھی تھیں اور ایک کرسی پر، جودیوار کے ساتھ رکھی تھی، سمیرہ بیٹھی تھی۔

"وعلیکم السلام نور بانو کیسی ہو؟" اسد نے اُس کی دوسری بات نظر انداز کرتے ہوئے اُس سے اُس کا حال پوچھا۔

"ہم تو ٹھیک ہیں آپ سنائیں" نور بانو اب سب کو ایک ایک کر کے چائے دے رہی تھی۔ "اللہ کا کرم ہے۔ گتب خانہ کیسا ہے تمہارا؟" نور بانو نے آخری کپ سمیرہ کو پکڑا یا اور خود اپنی چائے کا کپ لے کے اسد کے دائیں طرف رکھی کرسی پر بیٹھ گئی۔

"بہت اچھا! تو کیا باتیں کر رہے ہے تھے آپ لوگ میرے آنے سے پہلے؟"

"ابھی تک کوئی خاص بات نہیں کی تھی ہاں البتہ اب کرنے جا رہا ہوں۔" نور بانو کا ایک دم دل بیٹھنے لگا کہ ایسا نہ ہو پھر سے اُس کے اور عمر کے رشتے کی بات نہ شروع کر دے۔

"پھوپاہ میں اصل بات پہ آتا ہوں جس وجہ سے میں یہاں آیا ہوں۔"

"جی بیٹا بولو" مہر النساء خاتون بولیں اور اُدھر نور بانو سانس رو کے بیٹھی تھی۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"اصل میں کوئی بڑا تو ہے نہیں جو آپ سے یہ بات کرے اس لیے مجھے خود کرنی پڑے گی۔ میں چاہتا ہوں کہ اب شادی کر لوں، اس طرح سمیرہ بھی اپنے گھر کی ہو جائے گی۔ تو اگر آپ کی رضامندی اس میں شامل ہے تو ہم رخصتی کی تاریخ رکھ لیتے ہیں۔" اسد کی بات مکمل ہوتے ہی جہاں نور بانو کی الگی ہوئی سانس بحال ہوئی وہیں سمیرہ اپنی خوشی کو چھپانہ سکی اور اپنی چائے کا کپ ہاتھ میں پکڑے، ہی اندر کمرے میں چلی گئی۔

## ناولرکلب

Club of Quality Content

"کیا کر رہی ہو؟"

نور بانو اپنے کمرے میں بیٹھی تھی جب سمیرا اس کے کمرے میں آئی۔ اسد جا پکھا تھا، سمیرا خوش تھی۔ اس کی شادی کی تاریخ کچھ ماہ بعد کی طے ہو گئی تھی۔

"کچھ نہیں سمیرا بآجی، ایسے ہی بیٹھی تھی۔"

سمیرا آکر اس کے پلنگ پر اس کے ساتھ بیٹھ گئی۔

نور بانو نے سمیرا کے چہرے پر خوشی کے آثار محسوس کیے۔

"مبارک ہو آپ کو، اللہ آپ کے نصیب اچھے کرے اور آپ کو ہمیشہ خوش رکھے۔"

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"آمین، خیر مبارک، اللہ تمہارے بھی نصیب بہت اچھے کرنے نور بانو" سمیرا نے جواباً سے بھی دعا دی۔

"نصیب" کا لفظ سنتے ہی ذہن شادی کی طرف گیا اور پھر عمر کی طرف۔ وہ کبھی بھی عمر سے شادی نہیں کرنا چاہتی تھی۔ عمر اچھا نہیں تھا، یہ بات صرف اسے پتا تھی۔ اس کے پاس بھی عمر کے خلاف کوئی ثبوت نہیں تھا، یہ بس اس کے دل کی گواہی تھی کہ وہ شخص اس کے لیے کبھی اچھا نہیں ہو سکتا، اور دل کی ایسی گواہیاں اکثر صحیح ثابت ہوتی ہیں۔

نور بانو نے دل ہی دل میں آمین کہا۔

"آج کل یہ فرنگی کچھ زیادہ ہی نہیں آنے لگے گئے؟" سمیرا نے نور بانو سے کہا۔ لفظ "فرنگی" فارسی زبان کا لفظ ہے جو ہندوستانی اور قدیم مغلیہ دور میں انگریزوں کے لیے استعمال ہوتا تھا، خاص طور پر یورپی لوگوں کے لیے۔

"وہ دن بہ دن مضبوط ہوتے جا رہے ہیں سمیرا باجی، وہ پڑھے لکھے بھی ہیں،" نور بانو نے اپنی رائے دی۔

"تمہیں فرنگی اچھے لگتے ہیں؟" سمیرا نے سادگی سے اس سے پوچھا۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"مجھے نہ یہ لوگ اچھے لگتے ہیں نہ ہی بڑے، میں زندگی میں ہر انسان سے کچھ نہ کچھ سیکھنے کی کوشش کرتی ہوں۔ میں نے ان فرنگیوں سے بھی بہت کچھ سیکھا ہے، آج مجھے ان کی زبان بھی آتی ہے۔"

"شمہیں کیا لگتا ہے یہ فرنگی اتنے مضبوط کیسے ہوتے جا رہے ہیں، اس کے پچھے کیا راز ہے؟" سمیرا نے ایک اور سوال کیا۔ اسے معلوم تھا نور بانو کتاب میں پڑھتی ہے، باہر کے لوگوں کے ساتھ اٹھتی بیٹھتی ہے۔ اب محل بھی جاتی ہے، اس کو ہر بات پتا ہوتی ہے۔

"کہتے ہیں فرنگیوں نے سمندر پار نئی زمینیں پالی ہیں، جہاں سے سونا چاندی بے حساب نکل رہا ہے، جس کی وجہ سے فرنگی مالا مال ہو گئے ہیں۔ یہی زمینیں ان کی طاقت ہیں، جوان لوگوں کو دن بہ دن مضبوط اور طاقتو بناتی جا رہی ہیں،" نور بانو نے اپنی معلومات کے مطابق جواب دیا۔

نور بانو اس وقت امریکہ کی دریافت کی بات کر رہی تھی۔ امریکہ اس وقت دریافت ہو چکا تھا۔ اس وقت امریکہ کو دوسرے ناموں سے جانا جاتا تھا، جیسے نور بانو نے کہا "سمندر پار نئی زمینیں"۔ کچھ اس طرح کے ناموں سے امریکہ کو جانا جانے لگا۔ اہم بات اس وقت یہ تھی

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

کہ تجارت کے سمندری راستے تبدیل ہورہے تھے۔ دنیا بدل رہی تھی! اور یورپی ممالک دن بہ دن طاقتور ہوتے جا رہے تھے۔

"اچھا؟ یہ سب تو مجھے معلوم ہی نہیں تھا۔ خیر، نور بانواب تو بہت تیار یاں کرنی ہیں شادی کی۔ کپڑے سلوانے ہیں"

سمیرا نے بات بدلتے ہوئے کہا۔

تو وہ دونوں سمیرا کی شادی کی باتیں کرنے لگیں۔

شاہی کتب خانے میں ہمیشہ کی طرح آج بھی لوگ تو موجود تھے لیکن خاموشی برقرار تھی۔ ایسے میں جب وہ کتب خانے آئی تو اس نے اکبر کو اپنا منتظر پایا۔

"السلام علیکم اکبر" اس نے کرسی پر بیٹھنے کے بجائے کھڑے کھڑے سلام کیا، ذہن میں کچھ کتب خانے سے متعلق کام تھے۔

"و علیکم السلام، بیٹھو"

"نہیں، میں بیٹھ نہیں رہی، کچھ کام رہتے ہیں میرے"

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"اچھا پھر سنو، آج جب تمہارا کتب خانے سے جانے کا وقت ہو گا تو میرے پاس آنا، کچھ ضروری کام کرنےجانا ہے"

"اچھا" وہ بے دھیانی سے بولتی ہوئی اپنے کمرے میں آگئی۔

معمول کے کام ختم کر کے تقریباً تین بجے تک وہ دوبارہ اکبر کے پاس آئی۔

"جی بولیں اب"

"ہم نے آج وہ ضروری کام کرنا ہے"

"کون سا کام؟" نور بانو نے بیٹھتے ہوئے پوچھا۔

"یاد ہے خط میں میرے بابا نے لکھا تھا کہ خط کے پیچھے چابی ہے؟"

"جی جی؟" نور بانو نے جیسے یاد کرتے ہوئے کہا۔

"وہ چابی تھہ خانے میں کسی جگہ کی ہے، اس وقت تھہ خانے میں کوئی نہیں ہوتا۔ تم میرے

ساتھ چلوتا کہ ہم دونوں مل کے وہ راز تلاش کریں"

"اچھا، میں کبھی محل کے تھہ خانے نہیں گئی" نور بانو کو اب راز تلاش کرنے سے بھی زیادہ

جیسے تھہ خانہ دیکھنے کا تجسس تھا۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

" محل کے تہہ خانے میں کوئی نہیں جاتا اور اکثر لوگوں کو تو اس بات کا علم بھی نہیں کہ محل میں تہہ خانہ بھی ہے۔"

" اچھا؟ ایسا کیوں ہے؟ " نور بانو کو حیرت ہوئی۔

" کیونکہ یہ تہہ خانہ میری تائی۔ ملکہ ناز و کا تھا۔ ان کے جانے کے بعد یہ ہمیشہ کے لیے بند ہو گیا۔ "

کچھ دیر ان لوگوں نے انتظار کیا، اور پھر پہلے اکبر یہ دیکھنے گیا کہ جس طرف تہہ خانے کی سیڑھیاں نیچے جاتی ہیں وہاں تو کوئی نہیں ہے، پھر اس نے نور بانو کو بلاایا۔

نور بانو اکبر کے پیچھے پیچھے تھوڑے فاصلے پر اس طرح چلی کہ گزرنے والے کو یہ شک نہ ہو کہ یہ دونوں ایک ساتھ جا رہے ہیں۔ یہ محل کا وہ حصہ تھا جہاں شہزادی رہتی تھیں لیکن اس حصے کے بھی پچھلے حصے میں یہ لوگ گئے تھے۔ یہاں کشادہ سا باغ تھا جس میں ایسا لگ رہا تھا جیسے کسی نے سبز قالین بچھادی ہو، جس کے کناروں پر بنی پتلی سی کیاریوں میں گلاب کے پھول لگے تھے۔ یہ باغ جہاں ختم ہو رہا تھا وہیں پر محل کا وہ پچھلا حصہ تھا اور یہیں برآمدے میں ایک دروازہ تھا، اس دروازے کے اندر آتے ہی سیڑھیاں نیچے کو گئی ہوئی تھیں۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

اسے لگا تھا کہ چونکہ یہ تہہ خانہ ہے تو یہ باقی محل کی طرح خوبصورت نہیں ہو گا لیکن اس کی سوچ غلط تھی۔ یہ تہہ خانہ بھی باقی محل کی طرح خوبصورت ہی تھا۔ یہ ایک درمیانے سائز کا ہال تھا جس میں تین سے چار دروازے تھے۔ اکبر سامنے والے دروازے کی طرف گیا، وہ بھی خاموشی سے وہیں گئی۔ یہاں کوئی بھی نہیں تھا، کوئی ایک ذری روح بھی نہیں!

اب وہ دونوں ایک کشادہ ہال میں آگئے تھے جہاں آکر نور بانو کو لگا کہ یہ کسی زمانے میں بیٹھنے کی جگہ تھی کیونکہ اس ہال کے دونوں طرف تخت رکھے گئے تھے اور ان تختوں پر گاؤں تکیے رکھے ہوئے تھے جو اس وقت سفید چادروں سے ڈھکے ہوئے تھے جیسے دھول مٹی سے بچائے جا رہے ہوں۔ ہال کے بالکل سامنے ایک اور بڑا تخت تھا جس پر بیٹھنے کے لیے ایک سیڑھی چڑھنی پڑتی تھی۔ جس کے پیچھے کوئی مجسمہ تھا، جونہ زیادہ بڑا تھا، ہی چھوٹا تھا، اس مجسمے کو بھی سفید چادر سے ڈھک کر رکھا تھا۔

"یہاں آؤ" اکبر نے مجسمے والی جگہ پر کھڑے ہو کر اسے بلایا۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"یہاں تو مجھے کچھ بھی راز جیسا نظر نہیں آرہا" نور بانو نے وہاں جا کر تفصیل سے مجسمے کے آگے پیچھے دیکھ کر کہا۔ پھر وہ ذرا آگے گئی، مجسمے کے دائیں طرف دیوار بنی تھی۔ وہ کوئی چھوٹی سی دیوار تھی جس کو سرخ رنگ دیا گیا تھا۔ وہ وہیں دیوار کے ساتھ بیٹھ گئی۔

"یہاں کیا ہے اور یہ چابی کس چیز کی ہے؟" اکبر بھی دیوار کے ساتھ ٹیک لگا کر بیٹھ گیا۔ اب وہ دونوں ایسے بیٹھے تھے کہ دونوں کی باقی ہال کی طرف پیٹھ تھی اور پیچ میں دیوار تھی اور دیوار کے ساتھ بائیں طرف مجسمہ تھا۔ اس حصے کے فرش پر سرخ قالین بچھی تھی جو قالین کا ایک ٹکڑا لگ رہا تھا۔ نور بانو نے مجسمے کو اوپر سے نیچے تک دیکھا اور پھر جہاں مجسمہ ختم ہو رہا تھا وہاں سے قالین ہٹائی، اور پھر ہٹاتی گئی یہاں تک کہ وہ پورا قالین کا ٹکڑا اس نے ہٹا دیا تھا۔

"یہ دیکھو اکبر" زمین میں جیسے کوئی دروازہ سا بناتھا۔ اکبر نے آگے آکر دروازے کو دیکھا پھر اپنی جیب سے وہ چابی نکالی۔

"یہ چابی دروازے کی نہیں ہے، دروازہ کھلا ہے، یہ چابی کسی صندوق کی لگ رہی ہے" نور بانو نے اسے کھا اور پھر جھک کر دروازہ اٹھانے لگی۔

"رکو، یہ بھاری لگ رہا ہے، مل کر اٹھاتے ہیں"

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

دروازہ اٹھانے کے بعد نچے زمین میں جیسے قبر کھودی گئی تھی جو دیکھنے میں اوپر سے خالی لگ رہی تھی۔

"تم دروازہ پکڑ کے رکھو، میں نچے دیکھتا ہوں" اکبر نے اسے دروازہ پکڑ کے رکھنے کو کہا اور خود نچے اتر گیا۔ نور بانو نے بمشکل اس ڈھکن نماد روازے کو تھاما ہوا تھا۔

وہاں اتر کر اسے ایک مضبوط لوہے کا بنا صندوق ملا جو اس نے اوپر رکھا اور خود باہر آگیا۔ ان لوگوں نے دروازہ واپس رکھا اور قالین ٹھیک کیا۔ اکبر واپس دیوار کے ساتھ ٹیک لگا کے بیٹھ گیا اور اس صندوق میں چابی گھمانے لگا۔ ابھی اس نے چابی گھمائی، ہی تھی کہ دو لوگوں کی باتوں کی آواز آئی۔ نور بانو محسسے کے پیچھے تھی اور اکبر دیوار کے پیچھے! وہ دونوں اپنی جگہ سُن ہو گئے، دونوں نے ایک دوسرے کو دیکھا، اکبر نے خاموشی سے صندوق اپنے دائیں طرف رکھا اور انگلی کے اشارے سے نور بانو کو خاموش رہنے کا اشارہ کیا۔

آواز اب زیادہ قریب ہوئی جیسے وہ لوگ اب اس ہال میں آئے ہوں۔

"محترمہ یہ تو کافی خوبصورت تھہ خانہ ہے" نور بانو نے وہ جانی پہچانی آواز سنی۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"یہ میری اماں کا تہہ خانہ تھا، یہاں کی ایک ایک چیز انہوں نے اپنے ہاتھوں سے سجائی تھی، جیسے وہ خوبصورت تھیں ویسے ہی وہ خوبصورتی کو پسند بھی کرتی تھیں" یہ آواز رخسار کی تھی۔

"تو مطلب آپ اپنی والدہ پہ گئی ہیں؟" اور یہ آواز جبران کی تھی۔ وہ شناسا آواز وہ پہچانتی تھی۔

"کس حوالے سے؟ خوبصورتی میں؟" رخسار نے مسکرا کے پوچھا۔

اکبر نے ہاتھ کے اشارے سے نور بانو کو کہا کہ نہ ہلو۔

"ہر طرح سے؟" جبران نے خوبصورتی والی بات نظر انداز کی۔

"میرے چچا سلیمان شاہ مجھے بچپن میں کہا کرتے تھے کہ میں اپنی ماں کی طرح ہوں، پر خیر یہ دیکھو یہاں اماں کی خاص سہیلیاں آیا کرتی تھیں پھر یہاں ان کی محفل لگتی تھی" وہ دونوں اب ہال کے نیچے میں کھڑے تھے۔

"ان کی محفل دیوانِ خاص میں نہیں سجتی تھی؟" جبران نے پوچھا کیونکہ اس نے یہ دیکھ لیا تھا کہ شہزادی یعنی رخسار اپنی محفل دیوانِ خاص میں لگاتی تھی۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

"اماں کو اپنے ہاتھوں سے سجائی جگہ زیادہ پسند تھی۔ انہیں یہاں آکر سکون ملتا تھا۔ ویسے تم نے ابھی تک بتایا نہیں، حجاز جانے کے بارے میں؟" نور بانو جو خود کو چھپانے کے چکر میں سانس روکے ایک ہی حالت میں بیٹھی تھی رُخسار کے پوچھنے پر چونک گئی۔

"ارادہ تو ہے، اب دیکھو" جران نے عام لمحے میں کہا۔

"اتنی خاص بات تم نے ایسے بتائی" رُخسار نے منہ بناتے ہوئے کہا۔

"آپ کی والدہ کہاں ہوتی ہیں؟ ان کو نہیں دیکھا میں نے" جران نے اس کی بات نظر انداز کی تھی۔



رُخسار سن ہو گئی تھی، ایک لمحے کے لیے رُخسار کو لگا وہ خود بھی کوئی مجسمہ بن جائے گی۔

"اماں محل میں نہیں ہوتیں" اُس نے بظاہر عام سے لمحے میں کہا۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

وہ دونوں اب مجسمے کے ساتھ بُنی اس چھوٹی سی دیوار تک آئے تھے۔ نور بانو نے پریشان نظروں سے اکبر کو دیکھا۔ اکبر نے دوبارہ انگلی کے اشارے سے اسے خاموش رہنے کا اشارہ کیا۔

رُخسار اس دیوار کے ساتھ لیکن دیوار سے تھوڑے فاصلے پر کھڑی اسے تخت کے بارے میں بتا رہی تھی اور جبراں مجسمے کے ساتھ کھڑا وہاں موجود تخت دیکھ رہا تھا۔

"یہ تو واقعی بہت کمال کی چیز ہے" اس نے تخت دیکھتے ہوئے کہا۔ یہ تخت تھوڑا مختلف تھا، اس کی بناؤٹ دلچسپ تھی اور دیکھنے والی آنکھ کو زیادہ دیر دیکھنے پر مجبور کرتی تھی۔ نور بانو نے آنکھیں بند کیں اور ایک دم سے اسے وہ دعا یاد آئی جو اس نے کتاب میں پڑھی تھی: "یا اللہ خیر ہو" بس اس نے اتنا ہی کہا، وہ اور دعا بھی نہ مانگ سکی۔

جبراں کو ہلکی سی حرکت محسوس ہوئی تھی جس کے باعث اس نے مڑ کر ذرا مجسمے کے دوسری طرف دیکھا تو اسے نور بانو کی ایک جھلک نظر آئی۔ اسی نور بانو نے آنکھیں کھولیں تو دیکھا وہ حیرانی سے اسے دیکھ رہا تھا۔

## گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

" یہ مجسمہ بہت تنقید کا شکار رہا تھا لیکن اماں کی پُر زور خواہش کے آگے بابا نے بھی ہار مان لی تھی۔ یہ تبھی یہاں تھہ خانے میں ہے تاکہ عام لوگوں کی نظر وہ سے دُور رہے "رخسار نے اب جبران کو مجسمے سے متعلق تفصیلات دینا شروع کیں۔

نور بانو نے انگلی کے اشارے سے جبران کو چپ رہنے کا کہا۔

" یہاں سے چلو، میرا دم گھٹ رہا ہے " جبران نے رخسار سے کہا تھا، نور بانو کی اب تھوڑی تھوڑی سانس بحال ہوئی تھی۔

" اوہ، طبیعت تو ٹھیک ہے تمہاری؟ " رخسار نے کہتے ہوئے اس کے ماتھے کو چھوට واس نے اسے چھونے دیا کیونکہ اس وقت اسے وہاں سے کسی بھی طرح نکلنا تھا۔

" شاید تھہ خانے میں دم گٹھنے لگا ہے "

" اچھا آؤ باہر جاتے ہیں "

رخسار جانے کے لیے مرڈی تھی تو جبران نے ذرا جھک کر دوبارہ نور بانو کو دیکھا اور پھر دیوار کے ساتھ ٹیک لگائے اکبر پر نظر پڑی اور جلد ہی سے وہاں سے نکل گیا۔۔۔

~~~~~

# گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

مزید بہترین ناول / افسانے / آرٹیکل / مختصر کہانیاں اور معیاری شاعری پڑھنے کے لئے  
پنجے دئیے گئے لنک پر کلک کریں۔



ہماری ایپ ڈاؤنلوڈ کریں اور رسانی حاصل کریں بے شمار مزے دار ناولوں تک

[Download our app](#)

# گھرے پانیوں کا سفر از قلم لیلی خان

اگر آپ میں لکھنے کی صلاحیت ہے اور آپ اپنا لکھا ہوا دنیا تک پہنچانا چاہتے ہیں، مگر آپ کے پاس کوئی ذریعہ نہیں ہے۔ تو ہم سے رابطہ کریں۔

ہماری ٹیم آپ کو قدم قدم پر رہنمائی فراہم کرے گی اور آپ کی لکھی ہوئی تحریر دنیا تک لائے گی۔

آپ اپنا لکھا ہوا ناول، افسانہ، شاعری، ناولٹ، کالم یا آرٹیکل پوسٹ کروانا چاہتے ہیں تو اپنا مسودہ ہمیں ورڈ فائل یا ٹیکسٹ فارم میں میل کریں

[novelsclubb@gmail.com](mailto:novelsclubb@gmail.com)

آپ ہمارے فیس بک، انستا چج اور والٹس ایپ کے ذریعے بھی ہم سے رابطہ کر سکتے ہیں۔

FB PAGE:

NOVELSCLUBB

INSTA:

NOVELSCLUBB

WHATSAPP:

03257121842